

Carmen Cortés Zaborras (coord.)

SIMPOSIO MUJERES Y CIENCIA HISTORIA, RETOS Y PERSPECTIVAS

PERSÉFONE Ediciones electrónicas de la AEHM/UMA

SIMPOSIO MUJERES Y CIENCIA
HISTORIA, RETOS Y PERSPECTIVAS

Carmen Cortés Zaborras (Coord.)

SIMPOSIO
MUJERES Y CIENCIA
HISTORIA, RETOS Y PERSPECTIVAS

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

UNIVERSIDAD DE MÁLAGA

Málaga, 18 y 19 de marzo de 2010

ACTAS
MEMORIA Y PÓSTERES

PERSÉFONE

EDICIONES ELECTRÓNICAS DE LA AEHM/UMA

© 2012. Las autoras y los autores
© 2012. Perséfone. Ediciones Electrónicas de la AEHM/UMA
Edición: Carmen Cortés Zaborras
Cubierta: Jesús Álvarez Polo
ISBN-10: 84-616-1772-X
ISBN-13: 978-84-616-1772-2
Edición realizada con L^AT_EX

ÍNDICE

Presentación

CARMEN CORTÉS ZABORRAS	6
------------------------------	---

MEMORIA

MARIE-ANGE BUGNOT TRIPOZ	
ISABEL TURCI DOMINGO	8

PÓSTERES

Historias de vida y producción científica

MARÍA JOSÉ BARRAL MORÁN	
ISABEL DELGADO ECHEVERRÍA	
TERESA FERNÁNDEZ TURRADO	
CARMEN MAGALLÓN PORTOLÉS	48

Igualdad en el ámbito laboral: ¿un reto deseable?

CAROLINA DÍAZ BAENA	
CRISTINA GARCÍA BRIONES	
T. GUTIERREZ PERANDONES	
ANA RODRÍGUEZ-ROSADO	
MARÍA VICTORIA SERRANO NOGUERA	52

La utilización de la imagen femenina en la auto-promoción de una emisora de radio: el 95.2 FM del dial de Málaga (Radio Chanquete)	
EVA MARÍA GIL BENÍTEZ	55
Las mujeres matemáticas en el sistema español de ciencia y tecnología	
MARÍA PAULA GONZÁLEZ LUIS	
MARÍA ISABEL MARRERO RODRÍGUEZ	60
El profesorado de instituto en España durante el franquismo	
ISABEL GRANA GIL	
FRANCISCO MARTÍN ZÚÑIGA	
CARMEN SANCHIDRIÁN BLANCO	65
La presencia de las mujeres en las asignaturas de Ciencias en los libros de texto de la ESO. Propuesta de intervención	
ANA LÓPEZ NAVAJAS	
AMPARO PONS MARTÍ	
RAQUEL LÓPEZ MONTEAGUDO	69
Mujeres artistas y diseñadoras en los años 20: A través del caso particular de Marianne Brandt en el contexto de la Bauhaus	
BEATRIZ MARÍN PEREIRA	74
Mujeres y Premio Nobel de la Ciencia	
ÁNGEL FRANCISCO MÁRQUEZ MEDINA	78

Sophie Taeuber-Arp, o cómo convertir lo tradicional en vanguardia	
ROSA MUÑOZ LUNA	
AGUSTÍN HERRERO DE MIGUEL	84
Los espacios virtuales colaborativos para el desarrollo. Comunidades de Prácticas con <i>coaching</i> : propuesta para mujeres investigadoras	
ROCÍO PALOMARES PERRAUT	
CARMEN GÓMEZ CAMARERO	89
Florence Nightingale: Inteligencia y amor en el siglo XIX	
CARMEN MARÍA PASTOR AYALA	95
Iconografía femenina en la música <i>country</i>	
MARÍA TERESA SILVA ROS	99
Género y libros de texto en el sistema educativo español. La investigación sobre sexismo y educación en España	
MARÍA VAÍLLO RODRÍGUEZ	
MARÍA TERESA RABAZAS ROMERO	102

PRESENTACIÓN

En los 25 años transcurridos desde su creación, la Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer había organizado innumerables eventos científicos –congresos, simposia, seminarios, ciclos de conferencias–, que abordaban temáticas específicas o se ocupaban de espacios transversales. Con este simposio, nuestro grano de arena para conmemorar el centenario del acceso de las mujeres a la universidad española, queríamos adoptar una perspectiva general que permitiese a los grupos de investigación y a las investigadoras o investigadores individuales dar a conocer sus trabajos sobre las actividades de las mujeres en los diversos ámbitos de la ciencia, tanto los tenidos tradicionalmente por propios como los considerados espurios todavía por muchos.

Con las ponencias invitadas, que reunimos en otro volumen editado por el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Málaga, aunque sus contenidos fundamentales y las reacciones suscitadas por ellas se presentan a continuación en la memoria del simposio, deseábamos configurar el marco general en el que inscribir los contenidos propuestos en los pósteres por quienes querían hacernos partícipes de sus investigaciones en campos particulares de conocimiento, así como las intervenciones en las mesas redondas que buscábamos ofrecieran un panorama de la vida académica y perspectivas críticas diversas desde las que abordar los estudios sobre las mujeres. De este modo, las reflexiones sobre la Historia de la Ciencia, la Psicología, la Filosofía, la Lingüística, la Historia de la Academia y sus modelos de actuación contemporáneos, así como sobre la Metodología feminista, cimentaron el debate entre quienes participaron en el simposio.

Las aportaciones que recogemos en la segunda parte de esta obra, abordaron en forma de póster ámbitos diferentes del quehacer humano, desde el arte hasta la enfermería, la historia de la enseñanza o los

premios Nobel, entre otros, dando pie a una confrontación entre las disciplinas, los métodos y los resultados sin duda enriquecedora.

Quiero agradecer el apoyo que nos ofrecieron el Instituto de la Mujer y la Universidad de Málaga, la inestimable colaboración en la organización del simposio de Victoria Serrano, Eva M^a Gil y Ana M^a Rodríguez-Rosado, así como la dedicación de Marie-Ange Bugnot e Isabel Turci para recoger los datos e impresiones que se plasman en la memoria. Agradezco igualmente sus intervenciones, previstas o imprevistas, a las ponentes, a las participantes en las mesas redondas, a quienes, provenientes de varias universidades españolas, presentaron pósteres y, por supuesto, a quienes asistieron como público, pues todas ellas y todos ellos contribuyeron a que la reunión alcanzase las metas que nos habíamos marcado en un ambiente distendido, dialogante y por lo tanto propicio para la indagación y el intercambio de ideas.

MEMORIA DEL SIMPOSIO

MARIE-ANGE BUGNOT TRIPOZ

ISABEL TURCI DOMINGO

Universidad de Málaga

PONENCIAS
PRESENTACIONES DE LIBROS
MESAS REDONDAS

Todas las ciencias estaban convocadas a este simposio organizado por la Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer, celebrado en la Universidad de Málaga los días 18 y 19 de marzo. Una invitación por parte de las organizadoras, las doctoras Carmen Cortés Zaborras, presidenta de la Asociación y miembro del departamento de Filología Inglesa, Francesa y Alemana, y M^a Victoria Serrano Noguera, miembro del departamento de Psiquiatría y Fisioterapia, a hacer más permeables las fronteras que delimitan las ciencias puras y aplicadas, las ciencias de la salud, las ciencias humanas y sociales, y con ello, impulsar el diálogo interdisciplinario en el ámbito de la investigación científica. Un lugar, la facultad de Filosofía y letras, y un espacio de tiempo abierto a la reflexión en los que se han compartido experiencias, se han puesto en común estrategias, metodologías de trabajo, resultados de investigación, poniendo el foco en un tema transversal, las mujeres, ya sea como objeto de estudio ya como sujeto investigador. Sus identidades, sus historias de vida, sus intervenciones a lo largo de la historia, la impronta de su labor creativa, los entornos sociales y los marcos institucionales no siempre favorables en los que han desarrollado su actividad, abordados mayoritariamente desde una perspectiva feminista, han reunido a investigadoras consagradas y noveles, a grupos de trabajo procedentes tanto del territorio nacional como del extranjero. A través de las distintas aportaciones, inscritas unas en el eje diacrónico, otras en el sincrónico, se han perfilado dos orientaciones fundamentales, por una parte, la labor epistemológica, por otra, el análisis de los condicionamientos sociales y culturales que inciden en la actividad científica de las mujeres. Este simposio ha contribuido a poner de relieve no solo que en modo alguno se trata de ámbitos desvinculados, pues la actividad científica forma parte del entramado social y ambos son producto de la cultura entendida como formas de vida, regidas en gran medida por las corrientes dóxicas imperantes, sino también que el tender puentes entre ambos permite comprender y explicar pasado y presente y trazar planes de acción eficaces para el futuro.

La inauguración del simposio corrió a cargo de la Dra. **Isabel Morales Gil**¹, quien transmitió las felicitaciones de la Rectora de la Universidad de Málaga y las suyas propias, a la vez que celebró la perspectiva integradora propuesta por las organizadoras en el tratamiento del tema de la mujer, que presupone una visión de la ciencia no compartimentada. Recordó, por otra parte, que este año se conmemora el centenario del acceso de las mujeres a la universidad en las mismas condiciones legales que los hombres y aludió a los avances logrados, por ejemplo, el progresivo incremento del número de catedráticas. Terminó su intervención citando a Amelia Valcárcel, para la que las mujeres: “Somos la mitad del talento de la humanidad”.

La Dra. Carmen Cortés presentó a la primera conferenciante de la mañana, la Dra. **Eulalia Pérez Sedeño**², quien recordó que en el año 2001 fue galardonada con el premio de divulgación feminista “Carmen

¹Isabel M^a Morales Gil es Profesora Titular de Escuela Universitaria de Ciencias de la Salud en la Universidad de Málaga desde 1992. Realizó la Licenciatura en Antropología Social y Cultural por la Universidad de Granada y la Diplomatura en Enfermería por la Universidad de Málaga, donde se doctoró. Especialista en Enfermería Pediátrica por la Universidad Complutense de Madrid y en Enfermería Obstétrica (Matrona) por la Universidad de Málaga. Desde 1989 hasta 1994 fue Secretaria de la Escuela Universitaria de Ciencias de la Salud de la Universidad de Málaga y, desde 1996 hasta 2000, fue Directora de dicha Escuela. Desde febrero de 2008 ocupa el cargo de Directora de Secretariado de Igualdad y Calidad en dicha universidad.

²Eulalia Pérez Sedeño es doctora en Filosofía por la Universidad Autónoma de Madrid. Catedrática de Lógica y Filosofía de la Ciencia (UPV), actualmente en comisión de servicio en el Instituto de Filosofía del CSIC (Madrid), donde es Profesora de Investigación en Ciencia, Tecnología y Género en el Departamento de Ciencia, Tecnología y Sociedad del Instituto de Filosofía. Ha sido profesora e investigadora en las Universidades de Barcelona, Complutense de Madrid, Cambridge (Reino Unido) y Berkeley (EE.UU.). Ha sido Presidenta de la Sociedad de Lógica, Metodología y Filosofía de la Ciencia en España, de la que es ahora Secretaria; de la FECYT, Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología y Vicepresidenta de AMIT (Asociación de Mujeres Investigadoras y Tecnólogas). Pertenece al comité científico de varias revistas nacionales e internacionales. Ha participado en varios proyectos nacionales e internacionales y ha dirigido diversos proyectos de investigación. Ha investigado en historia de la ciencia antigua y de las instituciones científicas, así como en filosofía de la ciencia. Actualmente trabaja en ciencia y valores, así como en ciencia, tecnología y género. Autora y editora de numerosas publicaciones, libros, artículos, ediciones y capítulos. De entre todos ellos destacaremos, por su relación con el tema que nos ocupa en este simposio, la obra que coordinó con Paloma Alcalá, *Ciencia y género* (Madrid: Editorial Complutense, 2003) y *Las mujeres en el sistema de Ciencia y Tecnología. Estudios de casos*, de la que fue editora (OEL, Cuadernos de Iberoamérica, 2001).

de Burgos”, otorgado anualmente por la AEHM, por su artículo “La invisibilidad y el techo de cristal”³.

Eulalia Pérez Sedeño comenzó su conferencia, titulada “En busca del conocimiento perdido”, con una documentada exposición de la historia de la ciencia desde la perspectiva de género, marco de referencia para los fines de su discurso e introducción de gran valor para la temática tratada en este simposio. El enfoque de género supone una labor de reescritura de la historia capaz de sacar a la luz las aportaciones de las mujeres, apenas visibles o resueltamente silenciadas en las historias de la ciencia convencionales. Incluso cuando surge un nuevo modelo de historia de la ciencia, cuando esta rama del saber se instituye como disciplina autónoma y, por influencia de las posiciones de T. Kuhn⁴, proliferan los estudios sociológicos, históricos y antropológicos de la ciencia, la perspectiva de género no se toma en cuenta. Sin embargo, no son pocas las mujeres que se han consagrado a la actividad científica a lo largo de la historia, han aportado innovaciones, han influido considerablemente en los avances de aquella. Por una parte, fueron admitidas prácticamente como iguales solo hasta que la actividad científica se institucionalizó y se profesionalizó y, por otra, afirma la Dra. Pérez Sedeño, el papel de una mujer sigue siendo inversamente proporcional al prestigio de una actividad científica determinada. Esto explica que, generalmente, su trabajo se haya limitado a actividades subalternas, repetitivas, de escaso prestigio y mal remuneradas en un mundo eminentemente masculino, situación que, en ocasiones, ha supuesto un detonante para su creatividad. Trabajo silencioso de mujeres silenciadas, invisibles para la ciencia, para la historia de la ciencia, que la conferenciante se propone rescatar del olvido, así como difundir sus historias de vida

³El premio se entregó el 8 de marzo de 2001. El texto completo de dicho artículo puede leerse en la página web de la Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer: <http://www.aehm.uma.es/premio_cb.html>.

⁴Kuhn, Thomas S. (1962): *The Structure of Scientific Revolutions*. Chicago: University of Chicago Press.

en contextos más amplios⁵.

En este caso, nos presenta a tres mujeres, elegidas por haber realizado un trabajo fundamental sobre el que se ha construido conocimiento, también por ser un referente para otras mujeres.

En el ámbito de la astronomía, Henrietta Swan Leavitt (1868-1921), empleada fija en el Observatorio de Harvard, miembro del grupo de rastreadoras de estrellas. Descubrió un método para medir la distancia de objetos astronómicos gracias al cual se propició el conocimiento del tamaño de nuestra galaxia, aunque solo obtuvo reconocimiento tras su muerte. Se intentó nominarla para el Premio Nobel en 1925 pero resultó imposible pues ya había fallecido.

En el ámbito de las matemáticas, Rózsa Péter (1905-1977), de origen húngaro, editora del *Journal of Symbolic Logic*, que trabajó en la teoría de las funciones recursivas. Su teoría, que aplicó posteriormente a la teoría computacional, fue publicada en 1951. Fue la primera que trató este tema, aunque no tuvo la relevancia que merecía porque su obra se tradujo bastante más tarde al inglés.

Beatrice Potter Webb (1858-1943) economista inglesa, autodidacta, mostró un gran interés por la investigación y los estudios empíricos. Fundó junto con su esposo la *London School of Economics*. Su obra *Minority Report*, que propone una alternativa para evitar la pobreza, fue llevada a la práctica después de la Segunda Guerra Mundial y configuró la base del estado del bienestar.

Para concluir, la conferenciante evoca el concepto de *ethos* científico, acuñado por Merton, que el estudio del papel de las mujeres en la historia de la ciencia pone en cuestión pues los valores que lo componen no se cumplen en su caso. El comunitarismo, el universalismo, el desinterés por parte de los investigadores y el escepticismo organizado son negados por la falta de comunicación igualitaria, la existencia de un doble rasero para valorar a hombres y mujeres y el interés por mantener la desigualdad.

⁵Véanse los *podcasts* sobre “Astrónomas que hicieron historia” emitidos en el programa ‘A Hombros de Gigantes’ en Radio5. Disponibles en: <http://astronomia2009.es/Proyectos_pilares/Ella_es_una_Astronoma/Astronomas_que_hicieron_historia_Podcasts.html>.

La conferencia, seguida de un fuerte aplauso, suscitó preguntas y comentarios entre los asistentes. Se incidió especialmente en la imperiosa necesidad de dar a conocer a las nuevas generaciones las aportaciones de las mujeres relevantes, hasta ahora prácticamente invisibles y exigir rigor en los libros de texto tanto de ciencias como de humanidades en etapas anteriores a la enseñanza universitaria para evitar visiones falseadas de la historia. La Dra. Pérez Sedeño aludió, por otra parte, a las iniciativas para paliar este problema en los centros de formación del profesorado, aunque, según una de las asistentes, la desconexión entre la universidad y las enseñanzas medias no propicia la formación de los profesores en este sentido. Se hizo referencia también a la situación de desigualdad que afecta al ámbito universitario actual. Eulalia Pérez Sedeño, que ya había ilustrado en su conferencia sus explicaciones con un ejemplo llamativo, el caso de la ginecología y la obstetricia, actividades ejercidas por numerosas mujeres hasta su exclusión producida por la institucionalización de las prácticas, situación que en cierta medida pervive –pues no hay hoy en día en España ni una sola catedrática de esta disciplina–, dijo que la inclusión de la perspectiva de género en asignaturas universitarias podría impulsar la publicación de textos en este sentido. Una de las asistentes preguntó si existen iniciativas para sacar del anonimato las aportaciones de mujeres en estudios científicos universitarios. La conferenciante contestó que ella misma ya lo lleva a la práctica y, por otra parte, la universidad de Valencia es pionera en este sentido pues va a implantar asignaturas de género en todas las facultades. Otra asistente observó que esto no debería ser solo responsabilidad de las universidades sino también del poder central y de cada mujer. La Dra. Pérez Sedeño aconseja que traslademos estas cuestiones a nuestro alumnado.

Tras la conferencia de la Dra. Pérez Sedeño, tuvo lugar en la sala Manuel Rodríguez de Berlanga la presentación de los pósteres participantes en el simposio, la toma de contacto de los asistentes con sus autoras y autores en un animado debate sobre los trabajos expuestos y las investigaciones de las que daban cuenta.

En la segunda conferencia de la mañana “De Eva a Minerva: el enigma de un deseo en la mujer”, tras la presentación a cargo de la Dra. M. Victoria Serrano, Dña. **Enriqueta Moreno Orúe**⁶ ahondó en el deseo de la mujer desde el punto de vista de la teoría psicoanalítica. Esta perspectiva implica tener en cuenta la subjetividad del ser humano, penetrar en el subconsciente, en el cerebro, cuya estructura hace posible la capacidad de representación, de abstracción, de subjetividad y de deseo, la posibilidad de elegir y, con ello, también la de transgredir. En el ser humano hay una fisura ontológica que produce el infortunio, y el mito de Narciso, símbolo del amor imposible, muestra que el precio de vivir es el auto-desconocimiento. La ponente también trajo a colación el mito de Minerva, nacida adulta y virgen de la cabeza de su padre, diosa de la sabiduría, a quien Poseidón retiró el derecho al voto.

Enriqueta Moreno Orúe defiende que ni lo biológico ni las pautas socio-culturales, que se perfilan como una segunda naturaleza y que asignan roles a la identidad sexual, son suficientes para definir a la mujer. Además, la teoría psicoanalítica, como ciencia de lo que carece el hombre, da acceso al conocimiento del deseo, siempre inalcanzable pues el objeto sella el deseo. Incidió en el hecho de que para Freud, que había caído en el error de construir el desarrollo psico-sexual de la mujer a partir de su estudio sobre el varón, el deseo de la mujer, “el oscuro secreto del deseo femenino”, fue un enigma que no llegó nunca a dilucidar completamente, hecho que habla del desencuentro entre mujeres y hombres. El mito de Eva, la “ayuda” de Adán, que busca respuestas en la transgresión y arrastra culpa y castigo en la cultura judeocristiana, sirvió a la conferenciante para subrayar que, como Eva, solo nombrada por Yahvé a partir del momento en el que transgrede, lo que no se nombra no es visible, no existe. Utilizó este mito también para tratar los mundos virtuales y hablarnos del uso perverso que promueve un ideal del yo ficticio, atrapado en un mosaico de representaciones que no producen sino angustia asintomática e

⁶Enriqueta Moreno Orúe es bióloga, psicoanalista y miembro didacta de la Asociación Psicoanalítica de Madrid. Sus investigaciones han girado en torno a la infancia, la mujer, la violencia y el psicoanálisis.

insatisfacción. El cuerpo es objeto de culto y consumismo, consecuencia de la hipertrofia del narcisismo que crea en la mujer, atrapada en el eterno femenino, la ilusión de alcanzar el deseo. Y ello en una cultura de la banalidad en la que no existe duelo por la pérdida, con un discurso colectivo del engaño que nos hace creer a las mujeres que lo hemos conseguido todo, también la igualdad. Dedicó una reflexión a los hombres empleando una imagen evocadora: algunos de ellos liberados ya de su papel tradicional, “aprenden a hacer regazo” mientras que “algunas mujeres son planas”. Enriqueta Moreno Orúe defiende la idea de que existe una condición humana y no una condición masculina y femenina, que hay que entender el deseo femenino desde la mujer, no desde la perspectiva masculina. Alude a algunos de los logros más significativos alcanzados por las mujeres en su esfuerzo por dejar atrás un pasado alienante, no sin recordar que Freud no se comprometió con los movimientos de liberación femenina, si bien sus escritos sobre la feminidad son coetáneos (1930). Pero en sus terapias (junto con Charcot en París), liberó a las mujeres histéricas de vivir encadenadas y de tratamientos salvajes como la extirpación del útero o del clítoris, y las sentó en su diván de psicoanalista para que hablaran, convencido de que su trastorno provenía de una represión impuesta socialmente.

Tras los aplausos del público y ya en el tiempo del debate, se le pregunta acerca del autoconocimiento. Contesta que nunca llegamos a conocernos y en situaciones límite interviene una reacción inesperada, podemos transformarnos en monstruos o mostrar una generosidad extrema. Alude a fenómenos de banalización de los procesos biológicos (caso del aborto) que atacan la capacidad humana de pensar, de actuar en libertad. Por último, una de las asistentes comenta que existen dos versiones en el Génesis, una en la que se dice que Dios creó al hombre y a la mujer a su imagen y semejanza, y otra en la que crea a Eva después de haber creado a Adán, de una de sus costillas, versión que la tradición judeocristiana ha adoptado.

Después de un almuerzo en el comedor de la Facultad de Medicina, se reanuda el simposio a las 16.30 horas de la tarde en el Salón de

actos de la Facultad de Ciencias de la Comunicación, con la tercera conferencia del primer día, “Gendering Models of Leading Academic”, a cargo de la Dra. **Patricia García-Prieto Chevalier**⁷. Contó con traducción consecutiva inglés-español. La experiencia profesional de la profesora García-Prieto, en un departamento dominado por la presencia masculina, la llevó a analizar con Aicha Serghini Idrissi las modalidades de liderazgo en los puestos de responsabilidad de la universidad y las causas que llevan a una clara superioridad numérica de los hombres en el contexto específico de la Universidad Libre de Bruselas. En el marco del proceso de Bolonia, un puesto académico se consigue mediante méritos demostrados, lo que lleva a la autora a plantearse qué incidencia tiene el factor género, cómo se ven afectadas las mujeres por los procesos socio-psicológicos. Por otro lado, a propósito de la universidad norteamericana, que se ve afectada por las estrategias de reorganización y privatización, se pregunta cuáles son los modelos de género imperantes. Recuerda que las expectativas profesionales relativas a las aptitudes relacionadas con el Rendimiento Académico Destacado (en inglés *Leading Academic Performance*, conocido por las siglas LAP) están cambiando desde el inicio del proceso de Bolonia ya que las publicaciones adquieren un valor decisivo. De hecho, los factores estratégicos inciden cada vez con mayor frecuencia en la toma de decisiones académicas. Para lograr ascender en el *ranking*, el docente se ve ahora limitado en su libertad de elección y sus objetivos se hacen más empresariales, pues también es evaluado por los otros miembros del departamento. La posición en el *ranking* es asimismo esencial para el rector de la ULB, aunque el

⁷Patricia García-Prieto Chevalier realizó su formación hasta el grado de maestría en Psicología en la Universidad de Queensland, Australia. Es doctora en psicología por la universidad de Ginebra y desde 2004 a 2007 trabajó en las universidades de Santa Bárbara y Stanford. Actualmente es Profesora en la Solvay Brussels School of Economics and Management, de la Universidad Libre de Bruselas, y preside el Centro Émile Bernheim, instituto de investigación consagrado a la investigación en dirección y administración de empresas de la Universidad Libre de Bruselas. Sus principales áreas de trabajo son la gestión de recursos humanos y el comportamiento de las organizaciones, y particularmente entre otros aspectos, las diferencias culturales, las emociones o las relaciones de género, así como el estudio del liderato desde las perspectivas psicológicas y de identidad social, centros de interés sobre los que ha publicado artículos en revistas internacionales de prestigio y varios capítulos de libros.

factor género no se mencione. Cabe preguntarse entonces si los criterios de evaluación que llevan a subir puestos en el *ranking* son científicos o arbitrarios, en particular para las mujeres, pues de ellos dependen becas de investigación, plazas docentes, premios y distinciones. Es cierto que pueden asimismo albergar errores graves. Paralelamente, la neutralidad de la universidad en cuestiones de género ha sido puesta en entredicho por los estudios de la mujer. Al ser una comunidad profesional dominada por hombres, existe la creencia arraigada de que el problema pertenece al pasado. Ahora bien, un estudio de 1999 en el que interviene Nancy Hopkins, aporta datos concretos, tales como volumen del despacho, brecha salarial, etc. La situación descrita sigue vigente al día de hoy, en particular en la ULB: se tienen poco en cuenta las necesidades específicas de la mujer. Como causas directas Patricia García-Prieto Chevalier menciona la “socialización”, es decir los contactos sociales, los estereotipos, los condicionamientos femeninos, un peor acceso a la información. Concluye señalando que, según la *Social Identity Theory* desarrollada por Tajfel and Turner (1979), existe un imaginario del liderazgo académico con prototipos masculinos del líder. Cuanto más se acerque uno al prototipo, más eficaz será su labor, y más fácilmente se le perdonarán sus errores. Lamentablemente no fue posible el debate debido al tiempo consumido por la traducción consecutiva que sustituyó, debido a problemas técnicos, la traducción simultánea que estaba prevista. Recibe la Dra. García-Prieto un cálido aplauso.

De vuelta al aula María Zambrano, se inicia a las 18.00 horas la presentación del estudio “Un universo por descubrir. Análisis de una situación singular: las mujeres en la astronomía española” por la Dra. **Eulalia Pérez Sedeño**.

En el artículo “La Ley de la Ciencia veinte años después: ¿dónde estaban las mujeres?”⁸, se muestra cómo el esquema de la doble

⁸Pérez Sedeño, Eulalia y Paloma Alcalá Cortijo (2006): “La Ley de la Ciencia veinte años después: ¿dónde estaban las mujeres?”, *Revista madri+d*, nº Extra 1. Dedicado a: 20 años de la Ley de Ciencia [en línea]. Disponible en: <<http://www.madrimasd.org/revista/revistaespecial1/articulos/perezalcala.asp>>.

tijera, que refleja la participación vertical de mujeres y hombres en el ámbito científico, no se ha cerrado aún. Respondiendo a las inquietudes de un grupo de mujeres astrónomas de nuestro país, se decidió abordar el estudio de la situación de dicho colectivo, y el CSIC aceptó financiarlo con motivo del Año Internacional de la Astronomía. Incidiendo en la metodología desarrollada (grupos de discusión y entrevistas, las cuales incluyen, como contrapunto, a un cierto número de hombres), la Dra. Pérez Sedeño resalta que el estudio ha permitido obtener un mapa del colectivo de astrónomas a partir de datos estadísticos de instituciones públicas o privadas (licenciaturas, egresados, doctorados en matemáticas y física, personal de diversas Universidades, etc.). Se ha realizado un análisis cuantitativo y cualitativo del discurso social y de las representaciones simbólicas verbales. En él los sujetos de la investigación expresan deseos, necesidades, carencias e intereses, hablan, en particular, de discriminación intelectual, exclusión institucional, invisibilidad de sus publicaciones. Las conclusiones más relevantes del estudio ponen de manifiesto la percepción de las desigualdades que se viven en el área de Astronomía y Astrofísica, así como los problemas que surgen de la interrelación entre los ámbitos profesional y social. Al analizar los mecanismos de generación de desigualdad entre géneros, coincide la conferenciante en muchos puntos con las conclusiones aportadas por la Dra. García-Prieto Chevalier: discriminación jerárquica o vertical, percepción clara de las diferencias, convencimiento de que se deberán resolver en un futuro, y dificultades para compaginar vida profesional, social y familiar.

En el turno de preguntas, la Dra. García-Prieto señala que las mujeres se auto-censuran y que sería conveniente analizar las causas de esta percepción en las generaciones futuras. La Dra. Pérez-Sedeño responde que no siempre se manifiesta el síndrome de la abeja reina. De hecho, en el CSIC sucede lo contrario. El número de mujeres promocionadas aumentó considerablemente con la implantación de una comisión paritaria, al igual que ocurrió con el célebre ejemplo del biombo de la orquesta de Chicago. Se le pregunta también si no se manifiesta el peso inconsciente de la responsabilidad familiar en las

decisiones profesionales, y contesta que este factor queda patente en los resultados del libro, puesto que ninguna de las astrónomas tiene hijos. Recibe la Dra. Pérez Sedeño un nutrido aplauso.

Una vez terminada la presentación del libro, se inicia a las 19.30 horas la Mesa redonda en la que intervienen Dña. M^a Yolanda de Paz Báñez y las doctoras Catalina Lara Coronado, Isabel M^a Morales Gil y M^a Victoria Serrano Noguera en calidad de moderadora. Las participantes, de procedencia muy diversa, suscitarán un diálogo interdisciplinario de gran riqueza.

La Dra. **Isabel M^a Morales Gil** traza una breve historia de la Unidad de Igualdad y Calidad, poniendo de relieve las variadas líneas de trabajo: un Máster en Igualdad y Género, un curso de especialización en identidad de género impartido en la Facultad de Ciencias de la Comunicación, la campaña de sensibilización diseñada sobre este tema en la Universidad de Málaga y el diagnóstico de igualdad realizado. Detalla los resultados de este estudio según las distintas facultades, que muestran de nuevo, en mayor o menor grado, el esquema de la tijera. Al terminar su intervención, se le pregunta sobre la reincorporación de la mujer después de una baja laboral, a lo que contesta que se estudia facilitarle un asistente en los primeros meses.

Dña. **Yolanda de Paz Báñez**⁹, investigadora del Observatorio Local de Empleo (OLE) de Huelva, detalla el estudio realizado sobre la situación de la mujer como fuerza de trabajo en la Universidad española, incluyendo tanto a los miembros del PDI como del PAS. Analiza las razones que la llevaron a realizar esta tarea y a la que tuvo que dedicar largo tiempo. Subrayó que nada se había hecho anteriormente en este sentido a pesar de los indicios manifiestos de desigualdad: mayoría de mujeres en los escalafones inferiores, discriminación vertical, dificultad para compaginar vida laboral y

⁹M^a Yolanda de Paz Báñez es investigadora del Observatorio Local de Empleo (OLE) de Huelva, miembro del grupo de investigación Técnicas de Investigación y Desarrollo Económico de la Universidad de Huelva y miembro del PAS de dicha universidad.

social, temas sobre los que no quiere incidir al haber sido estos ya abordados durante el simposio. Coincide en algunas de sus conclusiones con el diagnóstico llevado a cabo en la UMA. En el debate posterior, la Dra. García-Prieto expresa su admiración ante el interés mostrado en España por la situación de desigualdad en el ámbito universitario, pues no existe, hasta la fecha, estudio alguno referido, por ejemplo, al espacio de la ULB en la que trabaja.

La Dra. **Catalina Lara Coronado**¹⁰ quiso centrar su aportación en las trabas actuales a las que tienen que enfrentarse las mujeres en la investigación científica. Coincide con Dña. Yolanda de Paz en el hecho de que, para un mismo puesto, las mujeres necesitan más méritos –la Dra. García-Prieto añadirá posteriormente, en el turno de preguntas, que en la ULB y conforme a estudios realizados recientemente, el índice es de 2,4 %–. La interviniente hace alusión a un estudio de 1995 relativo a los procesos de evaluación por pares llevado a cabo en Suecia en el ámbito científico, en el que se pone de manifiesto la presencia de nepotismo y sexismo, factores que conducen inevitablemente a la pervivencia de la ya citada “tijera”. Una pauta que extiende la Dra. Lara al ámbito español donde no se puede negar la disparidad con la que se evalúan los méritos de mujeres y hombres. En conclusión, defiende el valor y la importancia de la evaluación objetiva (revistas indexadas, sistema de acreditación, etc.) como contrapeso a la mayor presencia de los hombres en los puestos de decisión.

El segundo día, viernes 19 de marzo, el simposio se reanuda en el aula María Zambrano con la conferencia “El sexo de la razón.

¹⁰Catalina Lara Coronado, es doctora en Farmacia, catedrática de Bioquímica y Biología Molecular en la Universidad de Sevilla. De 1976 a 1980 fue becaria en la Universidad de Berkeley. Ha sido responsable de numerosos proyectos de investigación y ha sido vocal de la Junta Directiva de AMIT. Ocupa actualmente la presidencia de AMIT-Andalucía. Ha publicado numerosos libros, capítulos y artículos, tanto sobre temas relacionados con su especialidad, bioquímica, fisiología vegetal y microbiología, como sobre la situación de las mujeres científicas, destacando entre los que se ocupan de esta última temática, *El Segundo Escalón. Desequilibrios de Género en Ciencia y Tecnología*, del que es editora (Sevilla: ArCiBel, 2006) y “El Impacto de Género de Sistemas de Evaluación Aparentemente Neutros”, en *I Congreso internacional Sesgo de género y desigualdades en la evaluación de la calidad académica*, pp. 29-36 [en línea]. Disponible en: <http://www.uab.cat/Document/226/592/ForosTalleres_Congreso.pdf>

Aportaciones del feminismo al pensamiento filosófico” a cargo de la Dra. **Gemma Vicente Arregui**¹¹ quien, en primer lugar, expresa su satisfacción por encontrarse en un aula dedicada a María Zambrano, lo que parece particularmente adecuado al tema que va a tratar. El título de su intervención parte de una cita de Umberto Eco: “No es que no hayan existido mujeres filósofas, es que los filósofos han preferido olvidarlas”, que le permite plantear las reflexiones que estructuran su aportación, preguntándose: ¿qué análisis se puede hacer sobre la historia de la filosofía? Desde el pensamiento feminista, afirma en primer lugar que la razón no es universal porque tiene un sesgo de género, al igual que la ciencia. La razón, herramienta fundamental de la filosofía, es masculina y esta masculinización se vislumbra ya en la Ilustración. Rousseau analizó las diferencias y desigualdades entre los hombres y planteó las grandes líneas de la sociedad democrática moderna, teoría a las que se oponen las grandes figuras de la Revolución Francesa. Rousseau, incluso él, excluye del mundo nuevo que perfila a “deficientes, menores de edad y mujeres” y confina a las mujeres al ámbito privado. En los años 70, el feminismo entra en el terreno de la investigación (especialmente en los ámbitos de las ciencias sociales y humanas y la filosofía) y propicia la denuncia de textos de autores conocidos, tales como Schopenhauer y Kant. Este movimiento se plantea la recuperación de textos no recogidos sobre el tema (en particular de Condorcet o Stuart Mill) que hablan a favor de la emancipación de la mujer. En ellos, se vislumbran tópicos interpretados desde los usos androcéntricos y sesgos machistas y sexistas de los que no se libran completamente esos autores. Pregunta a continuación la profesora: ¿cuál es el método del pensamiento feminista? El método recurrente es la sospecha, tal como se manifiesta entre los llamados

¹¹Gemma Vicente Arregui es profesora Titular de Filosofía en la Universidad de Sevilla. Perteneció al Seminario Interdisciplinar de la Mujer de la Universidad de Sevilla y ha sido directora del Máster en Género e Igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres en dicha universidad entre 2001 y 2007. Perteneció a la Association of Women Philosophers y a la Asociación de Mujeres Investigadoras y Tecnólogas (AMIT), y es vicepresidenta de la Asociación Universitaria de Estudios de las Mujeres (AUDEM). Ha participado en varios proyectos como *Escritoras y pensadoras europeas* y *Ciencia y sociedad: una mirada desde las mujeres*. Ha sido durante varios años directora de “Cuadernos de Trabajo” de la Colección Experta/o en Género de ArCiBel Editores.

“Filósofos de la sospecha”, denominación que acuñó Paul Ricoeur en 1965 para referirse a las filosofías de Marx, Nietzsche y Freud. En primer lugar, Nietzsche sostiene que la verdad significa poder. Marx, a su vez, argumenta que el hombre a través de afirmaciones como “yo quiero, me apetece” expresa lo que la sociedad quiere, es decir las normas culturales en vigor. En cuanto a Freud, aduce la interviniente, que, cuando se produce el “yo me acuerdo”, la mente está ya formada y nada se puede cambiar. En este sentido, en el sistema patriarcal, los hombres y las mujeres constituyen dos clases diferentes que mantienen una relación de explotación a través de la cual los hombres extraen un beneficio de las mujeres (económico, social y psicológico). En el ámbito de la filosofía existe una diferencia de orden jerárquico que emana de una perspectiva distorsionada, pues también la filosofía ha sido escrita por hombres para hombres. En segundo lugar, comenta la Dra. Vicente Arregui, el feminismo teórico se manifiesta en los años 60 gracias a la denuncia del supuesto conocimiento científico objetivo, pues está dominado por la razón patriarcal. La “Teoría del giro lingüístico” de Wittgenstein se convierte en una herramienta esencial para mostrarlo. En tercer lugar, la sociología del conocimiento de los años 70 sostiene que un lenguaje corresponde a una forma de vida, que nuestro lenguaje mediatiza un pensamiento sesgado. En castellano, el neutro suele funcionar como masculino, pues la percepción es masculina. Esta intervención suscitó, además de un largo aplauso, un debate posterior.

En el debate, pregunta una asistente acerca de la importancia del diccionario y del sesgo que presentan ciertas entradas. Responde la conferenciante que lenguaje y pensamiento están íntimamente ligados, y pesan. La RAE siempre ha sido muy tradicional, y su trabajo definido por una mayoría de hombres. Se le pregunta igualmente sobre corrientes divergentes del feminismo, a lo que contesta que el feminismo de la diferencia afirma que las mujeres son diferentes y deben serlo, pues las verdades de la mujer son distintas a las del hombre. El feminismo de la igualdad, en cambio, se opone a distinguir entre razón femenina y razón masculina pues son roles impuestos por la sociedad.

La segunda conferencia de la mañana, a cargo de la Dra. **Carmen Maroto Vela**¹², se titula “Las mujeres y las Reales Academias” que la Dra. Victoria Serrano Noguera se encarga de presentar.

La conferenciante introduce su exposición con la cita de algunas “perlas misóginas” de autores tan insignes como Flaubert, Erasmo y Dostoievski. Recomienda reiteradamente a lo largo de su intervención dejar de mirar hacia el pasado y trabajar para el cambio. Después de una breve historia de la Academia (cuyo origen atribuye a Platón en 387 a. C.), incide en sus características y atribuciones: reunir a personas que muestren fecundidad en el trabajo, independencia de pensamiento, crítica positiva, riqueza en el debate, coraje intelectual y rigor científico, además, por supuesto, de un currículum adecuado. A continuación aporta las conclusiones de un análisis cuantitativo relativo a la presencia de las mujeres en las Reales Academias españolas de Medicina. De este se desprende que la participación de la mujer es extremadamente baja (5,4 %) o incluso inexistente (en Sevilla, en las Islas Canarias). Expone los objetivos de la Real Academia de Medicina de Andalucía Oriental (RAMAO) que actualmente preside. Finalmente, se pregunta cuál es el futuro de la mujer en la Academia. Si tenemos en cuenta que ha llegado muy tarde al conocimiento y que para ella es importante su condición biológica, es esencial subrayar que la mujer representa un 80 % de los profesionales de medicina. También es mayoría entre los estudiantes, y hay que tener en cuenta que la nota de corte para ingresar en las facultades de medicina es la más alta de todas (8,9 en la universidad de Granada). Las mujeres aprueban asimismo mayoritariamente las pruebas anónimas del MIR. En consecuencia, y

¹²Carmen Maroto Vela es doctora en Medicina y Cirugía por la Universidad Complutense. Desde 1983 es Catedrática de Microbiología y Parasitología de la Universidad de Granada. Es también Directora de proyectos de Investigación del Comité de Ensayos Clínicos del Hospital Clínico de Granada, de becas del FISS, de la Junta de Andalucía y de la CEE y Coordinadora de los cursos de Doctorado en Microbiología de la Facultad de Medicina de Granada. Ha investigado sobre hepatitis no-A no-B, interacciones virales, replicación y transmisión del virus de la hepatitis B y C, cuantificación de la carga viral y aplicación de las técnicas de Biología Molecular en diferentes virus. Trabaja en proyectos de investigación financiados por la Junta de Andalucía sobre co-infección SIDA-hepatitis C, respuesta inmune e inmunología y biotecnología de los virus de transmisión hemática. Es Académica de Número de la Real Academia de Medicina de Granada y Académica de Honor de la de Ciencias Veterinarias de Andalucía Oriental.

para paliar el efecto tijera, la ponente recomienda encarecidamente opositar, trabajar y no esperar a alcanzar la madurez intelectual por decreto, sino por méritos. Opuesta al sistema de cuotas, afirma que la inteligencia y su desarrollo son una cuestión de neuronas, no de hormonas. Insiste en el cambio sufrido por los hombres paralelamente al de las mujeres. Hace suya la pregunta de Virginia Woolf: ¿Qué necesitan las mujeres para escribir novelas? A la respuesta de la autora, independencia económica y personal, añade que también hace falta saber.

Tras los aplausos sigue un nutrido debate. Pregunta una asistente si es justo que una mujer tenga que renunciar al ocio, como ella afirma que tuvo que hacer. No tuvo que renunciar a ello del todo, solo a las actividades más frívolas. Añade que su marido la ayudaba en casa con los niños mientras ella opositaba o viajaba. Otra asistente quiere saber si es justo no establecer cuotas cuando existen áreas negadas a la mujer, por ejemplo la Academia de Jurisprudencia, como ella misma manifestó. Reconoce la Dra. Maroto que el hecho es cierto, pero que hay otras formas de progresar y ella no ha vivido personalmente la discriminación de género en ningún momento de su vida profesional. Desde el público se hace la observación de que las acreditaciones son objetivas, pero no así las habilitaciones, que son presenciales. La Dra. Maroto afirma que ella tiene que formar parte de muchos tribunales para asegurar el contrapeso de la presencia de una mujer. Aduce otra asistente que desde la administración se deben aportar mecanismos adecuados para luchar contra la infravaloración de la mujer en los tribunales y comisiones. Para finalizar reafirma su oposición a los decretos y recomienda evitar las generalizaciones. Se ofrece para mediar en situaciones injustas.

Transcurrido el tiempo previsto para la visita de la sala García Berlanga en la que se hallaban expuestos los pósteres participantes en el simposio y la toma de contacto de las y los asistentes con sus autoras y autores, quienes respondieron a sus preguntas, comienza la

presentación de la investigación y del libro *Málaga en 1487: El legado musulmán* (Diputación de Málaga, 2009).

Tras la introducción a cargo de la Dra. Carmen Cortés, su autora, la Dra. **M^a Victoria García Ruiz**¹³ comienza su intervención manifestando que esta obra corresponde a la investigación llevada a cabo en la primera parte de su tesis doctoral, dirigida por la Dra. María Teresa López Beltrán. Explica que la metodología que ha utilizado ya había sido puesta en práctica y había revelado su eficacia en una investigación anterior, en la que se propuso estudiar la variante de género en la etapa de repoblación, realizada en el marco de sus estudios de doctorado en la Universidad de Málaga y publicada posteriormente con el título *Las mujeres en la repoblación de Málaga*¹⁴. Presenta de forma pormenorizada su labor de reconstrucción de la estructura urbana de la ciudad de Málaga en la última etapa del periodo nazarí, especialmente a partir de los datos obtenidos en los Libros del Repartimiento, en los que se registraban los nombres de aquellos a quienes se entregaba una casa y tierras para asentarse en la ciudad (solo era posible la entrega a los varones que iban a contraer matrimonio inmediatamente y a las parejas con o sin hijos). A lo largo de la etapa de recogida de datos tuvo que ir dando soluciones a los diferentes problemas que iban surgiendo. En el caso de las mujeres, la dificultad fue mayor pues las normas sociales de la época hacían visibles solo a los varones. El nombre de la mujer se ocultaba tras la identidad del marido y aparecía únicamente si se trataba de una viuda, que pasaba a ocupar el puesto de cabeza de familia. En ocasiones, se podía rastrear si la mujer se había casado en segundas nupcias pues figuraba también el nombre del primer marido. Otra fuente de información valiosa que utilizó la Dra. García fueron las actas notariales. Tomando la casa, el nombre de sus moradores, otros datos como la actividad a la que se dedicaban, así como los elementos de la ciudad con los que lindaba, la investigadora va reconstruyendo el tejido de red viaria, casa

¹³M^a Victoria García Ruiz es doctora en Historia por la Universidad de Málaga y autora de varias obras sobre el periodo de la Reconquista y sobre las mujeres.

¹⁴*Las mujeres en la repoblación de Málaga*. Málaga, Diputación Provincial de Málaga, “Biblioteca de Estudios sobre la Mujer”, vol. 24, 2005.

por casa, un trabajo apasionante de gran meticulosidad y precisión en el que debía tener en cuenta las remodelaciones sufridas por la ciudad. Para poder ubicar las casas en las calles tuvo que resolver los problemas de planimetría derivados del hecho de que contaba con planos antiguos, los primeros del S. XVIII y otros del S. XIX, que reproducían imprecisiones, por lo que decidió utilizar un plano actual en su elaboración del plano callejero de la medina de Málaga tal como era en 1487. Identificó 2432 viviendas, entre ellas, 50 casas de personas importantes y situó un barrio residencial y otro económico-residencial en el que vivían y trabajaban artesanos y comerciantes (la zona comercial sigue siendo la misma en la actualidad). Señala que, en algunos casos, aparecen las mujeres como co-propietarias o titulares de tiendas. Estudió también los arrabales y el frente marítimo, localizó la sinagoga de la medina, los hornos de pan, los pozos, las norias. Los cinco capítulos que componen el libro y que abordan el estudio de la alcazaba, la medina, la muralla, los huertos y arrabales, ofrecen multitud de planos que facilitan la lectura de las explicaciones ofrecidas en el texto.

En suma, a lo largo de su intervención, mostró la evolución de su minucioso y paciente trabajo de reconstrucción en este libro, al que llega a partir de un estudio de género.

La metodología que tan pormenorizadamente había presentado la Dra. García Ruiz suscitó el interés de una de las asistentes que preguntó, ya en el espacio de tiempo dedicado al debate, si se podría utilizar su método de trabajo para localizar ciertas mancebías de Valencia que se sabe existieron y pasaron posteriormente a ser escuelas de juglaría, a lo que contestó que, en efecto, los datos proporcionados por la vivienda y la familia que la habita son una excelente fuente de información para ubicar los edificios en la red viaria de una ciudad.

Después del almuerzo da comienzo a las 16:30 h., tras la presentación de la Dra. Carmen Cortés, la conferencia titulada “El feminismo y los estudios de traducción” a cargo de la Dra. **Mercedes**

Bengoechea Bartolomé¹⁵ quien subraya, al inicio de su intervención, su satisfacción al haber podido escribir su conferencia libremente, con la certeza de que iba a ser comprendida.

Alude para empezar a las trabas internas que existen en las propias disciplinas. En el caso de los estudios de traducción, una disciplina orientada a la práctica regida por el apremio, inciden condicionantes tales como el encargo de traducción o su edición. De igual modo, aquellas ligadas al hecho de que en la construcción de la profesión dominan paradigmas androcéntricos e ideologías definidas. Tal como sucede en el caso de otras disciplinas –las diferentes aportaciones a este simposio son prueba de ello– los condicionamientos sociales y culturales inciden en la actividad de traducción y en las traducciones realizadas por las mujeres, de tal forma que la visibilidad se ha reservado a los hombres y se ha producido un claro ocultamiento de la tarea femenina. Sin embargo, siempre ha habido mujeres traductoras, magníficas traductoras, invisibles, olvidadas, ya porque en muchos casos sus trabajos no estaban firmados, ya porque han circulado en circuitos marginales. Esta realidad lleva a Mercedes Bengoechea a propugnar el respeto de la ética en toda traducción al tiempo que insta a la adopción de un posicionamiento previo respecto de los paradigmas de la historiografía oficial.

También en el plano epistemológico, y más concretamente en la conceptualización de la práctica de la traducción, la conferenciante detecta una concepción de género vinculada a la red metafórica propia de los sistemas patriarcales. En este sentido, subraya dos metáforas recurrentes en la definición de la actividad traductora. En primer lugar, se trata de la metáfora de la “reproducción” del texto traducido opuesta a la “producción” del texto original. En segundo lugar, se refiere a la metáfora androcentrada que interviene al definir la práctica traductora como doma del texto original para ser usado en el ámbito doméstico.

¹⁵Mercedes Bengoechea Bartolomé es Profesora Titular de Sociolingüística y Decana de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Alcalá de Henares. Investigadora principal en varios proyectos, es autora de numerosas publicaciones relacionadas entre otros temas con lenguaje y género o sexismo lingüístico.

Es también la visión que ofrece G. Steiner de la traducción como hermenéutica del impulso confiable, de la penetración, de la agresión.

A continuación, Mercedes Bengoechea nos invita a reflexionar sobre varios principios considerados básicos en la práctica de la traducción. Tradicionalmente el traductor debe ser invisible, una sombra que no incide en el flujo discursivo de tal manera que, en ciertos textos, no se admite su intromisión con notas a pie de página o explicaciones interculturales. Con el fin de lograr un texto fluido que se vea recompensado por la lógica del consumo y del mercado, se ignoran las peculiaridades culturales, aun cuando se trabaje con culturas muy distintas. Por otra parte, la invisibilidad del traductor significa de hecho transmitir valores hegemónicos. Es el caso de la traducción del inglés en particular que domina con sus valores el mundo no anglosajón. La utilización de recursos traductológicos neutros es el segundo principio que menciona la Dra. Bengoechea, en concreto los programas informáticos de traducción automática (en Google, por ejemplo). Sin embargo, estos ocultan el proceso ideológico subyacente y favorecen la disolución de una clara autoría traductora, fenómeno que también se produce en las grandes agencias, en las que el papel del traductor se difumina a través de las distintas etapas de corrección, revisión, edición, etc. Alude a otro principio básico, este de carácter pedagógico: la confección y divulgación de glosarios especializados, que están en el origen de infinitos casos de traducciones unívocas. Basándose en supuestas verdades universales y bajo la advocación de fluidez, se esconde una ideología androcéntrica, un fundamento masculino, también etnocentrista, denuncia Mercedes Bengoechea. Por último, se refiere al principio por el cual el traductor debe acatar las normas de la RAE, pero se olvida que la Real Academia es una institución humana, y por ende, ideológica.

Tras estos planteamientos, la conferenciante pasa revista a los aportes de la perspectiva feminista. En primer lugar menciona la crítica acerca del lenguaje como sistema de dominación simbólica del orden patriarcal. En cuanto al papel del traductor, el feminismo asume abiertamente la visión post-estructuralista que le atribuye una participación activa en la creación de sentido y adopta la perspectiva

deconstructivista de subjetivación del proceso y visibilidad del traductor. Impugna el paradigma de la traducción absoluta para concebirla como reescritura. Acepta igualmente que toda traducción está regida por planteamientos ideológicos, por ejemplo en la decisión de adoptar un sinónimo u otro, y que toda traducción es manipulación. En este sentido, es reveladora la revisión de las traducciones canónicas que asumen la ideología dominante tal como ocurre con la traducción de Borges de *A Room of one's own* de Virginia Woolf, especialmente androcentrada y una de las más populares. Por último, la perspectiva feminista toma en consideración que quien escribe y quien traduce son seres sexuados. La intervención suscita un caluroso aplauso.

Ya en el tiempo dedicado al debate, la Dra. Catalina Lara recuerda a una traductora cuya personalidad y labor científica le resultan especialmente destacables. Se trata de Émilie du Châtelet quien, en su traducción del latín al francés de los *Principia mathematica* de Newton, utilizó un recurso feminista, la inclusión de un prefacio. Por otra parte, se comentó la capacidad creativa que el concepto feminista de traducción suscita. Finalmente se planteó un interrogante preocupante: ¿La adopción de criterios feministas en la práctica profesional puede hacer peligrar el trabajo de una traductora?

Posteriormente la Dra. Bengoechea procedió a la lectura de un texto enviado por Teresa Matas, autora del vídeo-arte que se proyectó a continuación. Un inquietante corto de múltiples lecturas, en el que una mujer repite incansablemente los mismos gestos, con parsimonia, sin que nada la distraiga de su quehacer. Recoge agua del mar con una jarra, sube unos peldaños para acceder a la parte superior de un artilugio situado en la orilla por el que vierte el contenido del recipiente al mar. Esfuerzo realizado con método y constancia, de resultado efímero pues la huella que el agua deja al caer sobre la superficie del mar se borra inmediatamente, esta relectura del mito de Sísifo invita a reflexionar sobre la vida de las mujeres.

Los aplausos de una sola persona, que se prolongaron después de que los asistentes cesaran los suyos tras la proyección, hicieron que las

miradas se dirigieran hacia el fondo de la sala María Zambrano. En un silencio absoluto, un personaje con el rostro velado, vestido con un ropaje negro que solo dejaba sus manos al descubierto, avanzaba con dificultad, lentamente, aupado en unos escabeles que llevaba sujetos en los pies. Un hombre lo acompañaba, mediante gestos y con la música de su violín dominaba su movimiento. El personaje de negro, que recuerda la imagen de las mujeres cubiertas por el *burka*, invitaba a los asistentes a salir de la sala y a seguirlo en lenta procesión. El hombre dirige el recorrido, pues lo lleva atado con un largo cordón rojo. Llegamos a la sala Manuel Rodríguez Berlanga, la figura de negro desaparece en el interior de una cuba negra para resurgir en forma de mujer joven, maquillada, coqueta, sonriente, vestida con una malla negra adornada con un lazo, que acentúa sus formas femeninas, y calzada con zapatos fucsia de tacón alto. Comienza a desfilas como lo haría una modelo, a danzar feliz, a girar, siguiendo la música y los gestos sutilmente dominantes del hombre que toca el violín. Sus movimientos se van haciendo progresivamente dramáticos, también su rostro en el que va extendiendo carmín hasta cubrirlo por completo, se detiene, grita de dolor, y pasa a vestirse ceremoniosamente con un traje de hombre demasiado grande para ella. La actuación de Mariví Carrillo termina con un grito desgarrador, visceral. Su “performance feminista” denuncia, sin dejar espacio para la esperanza, descartando hacerse eco de ningún logro, tres manifestaciones de la alienación de la mujer atrapada en esquemas de dominación masculina, ya sea por determinadas tradiciones culturales, por el estereotipo del eterno femenino o por la necesidad de renunciar a su feminidad para adecuarse a un mundo dominado por lo masculino.

La última actividad del simposio dio comienzo a las 19.30 h. y reunió en una mesa redonda, que la Dra. Cortés se encargó de moderar, a especialistas de las ramas de las ciencias sociales y las humanidades. Intervino en primer lugar la Dra. **María Luisa Balaguer Callejón**¹⁶

¹⁶La Dra. M^a Luisa Balaguer Callejón, catedrática de Derecho Constitucional de la Universidad de Málaga, dirige un equipo de investigación en esta universidad que trabaja sobre de la

recordando para empezar que la Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer es un referente del feminismo en la Universidad de Málaga. La ponente afirma la existencia de un conocimiento científico en sí mismo, neutro, no sesgado, no subjetivo, que integre la diferenciación por género, aun reconociendo que esta perspectiva es por el momento difícil en el ámbito jurídico. El feminismo no cuenta todavía con una teoría suficientemente elaborada, afirma la Dra. Balaguer, hoy en día es una praxis, una vivencia, reflejo del malestar de las mujeres, pero está persuadida de que el feminismo es un movimiento emergente y será en el futuro un paradigma dominante. Frente a la marginalidad histórica soportada por las mujeres, a la masculinización del pensamiento, por ejemplo en derecho penal, la perspectiva de género ofrece una opción doble para la ciencia: por una parte, que se tome a la mujer como objeto de investigación, por otra que, yendo más allá de los estereotipos culturales –la mujer es absorbida muy tempranamente en el mundo masculino–, se propicie el papel de la mujer como sujeto investigador. Un mensaje positivo, esperanzador, quizá visionario el que nos transmitió la Dra. Balaguer.

Interviene la Dra. **Barbara Ozieblo**¹⁷ quien hace aportaciones desde el punto de vista de los estudios literarios al tema del simposio.

integración jurídica europea y los derechos fundamentales, así como sobre las relaciones entre la jurisdicción ordinaria y la jurisdicción constitucional. Dirige la revista *Artículo 14, una perspectiva de género*, que edita el Instituto Andaluz de la Mujer. Forma parte del Comité de Ética de la Consejería de Salud, del Observatorio Andaluz de la Publicidad No Sexista y del Consejo Asesor para la modernización del Estado de las Autonomías de la Junta de Andalucía. Así mismo, es Consejera del Consejo Consultivo de Andalucía. Entre sus muchas publicaciones destacan varios artículos sobre género, derecho, publicidad y lengua, como “Género y Lenguaje: presupuestos para un lenguaje jurídico igualitario”, *Revista de Derecho político*, nº 73, 2008, pp. 69-100, o “Género y regulación de la publicidad en el ordenamiento jurídico. La imagen de la mujer”, *Revista Latina de comunicación social*, nº 63, 2008, pp. 382-391. Disponible en: <http://www.ull.es/publicaciones/latina/08/31_48_Malaga/latina_art775.pdf>.

¹⁷La Dra. Bárbara Ozieblo es licenciada en Filología Hispánica por las universidades de Londres y Complutense de Madrid, doctora en Filología Inglesa por la universidad de Salamanca, es Catedrática de Filología Inglesa de la Universidad de Málaga. Ha dirigido el equipo de investigación de la Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer y coordinado varios proyectos de investigación. Sus trabajos se centran en las escritoras norteamericanas, en especial de las dramaturgas, del teatro norteamericano y de la teoría teatral feminista. De entre sus numerosas publicaciones destacaremos las consagradas a la autora Susan Glaspell y el libro *Otros escenarios: La aportación de las dramaturgas al teatro norteamericano*, publicado en Icaria Editorial en 2005, este en colaboración con M^a Dolores Narbona Carrión.

Evidentemente, observa, han existido diferencias en la educación de hombres y mujeres pero hoy, a pesar de que se perpetúen, han cambiado mucho las cosas y no se cierra el paso de las mujeres a la investigación. Una fotografía que ofrece la imagen de espaldas de la Venus de Milo, contemplada por hombres cuya mirada percibimos de frente y un lienzo del pintor alemán Gabriel Cornelius Ritter von Max, *El anatomista*, sirven a la Dra. Ozieblo para mostrar la perspectiva de la mirada del hombre que observa a la mujer, del hombre que mira la ciencia, en un papel activo frente a la pasividad de la mujer reducida a objeto. También fue expuesta a la mirada pública la llamada Venus de Hottentot, una mujer sudafricana cuyas particularidades físicas, propias de su tribu, la hicieron merecedora de ser llevada a Londres en 1810 para ser exhibida junto con otras “rarezas” –enanos, gigantes, esquimales– en Inglaterra y en Francia, donde murió cinco años más tarde. Sus restos se conservaron en el *Musée de l’Homme* de París hasta que fueron devueltos a África gracias a la intervención de Nelson Mandela en 2002. A pesar de que Sarah Baartman –así se llamaba– hablaba varias lenguas y tenía una gran memoria, el médico que la examinó la consideró más próxima del mono que del ser humano y llegó a aparecer en una ilustración de una historia natural sobre mamíferos. Suzan-Lori Parks, joven autora afroamericana, rescata a esta mujer en una obra teatral, le da una voz y, hasta cierto punto, controla su destino. Ello muestra cómo a través de la literatura podemos también cambiar el mundo, constata la Dra. Ozieblo, quien termina su intervención señalando la necesidad de aportar la mirada de la mujer a la ciencia, a todas las ciencias. Concluye mostrando de nuevo la imagen de la Venus de Milo para que la contemplemos, esta vez, de frente.

La Dra. **Nuria Romo Avilés**¹⁸ toma la palabra a continuación, para afirmar, en primer lugar, que, en el ámbito de la salud en concreto, la visión feminista hace posible una realidad nueva. Alude en particular al hecho de que los ensayos de ciertos medicamentos no se han efectuado con mujeres. Presenta a continuación su investigación, de orientación feminista, sobre el uso de sustancias psicoactivas, perspectiva que aporta una mirada más comprensiva sobre el objeto de estudio y, en el caso de las drogas, es capaz de cuestionar el modelo prohibicionista. Una ruptura indispensable, pues el marcado androcentrismo había ocultado que las mujeres, a diferencia de los hombres, suelen consumir con más frecuencia drogas legales. Por esta razón, cuando se habla de drogas ilegales, afirma la Dra. Romo, las mujeres desaparecen dado que son pocas las que las consumen. Es necesario pues contar con conceptos nuevos en el contexto de las drogas. Reivindica la metodología cualitativa que el feminismo adopta resueltamente, pues extiende el ámbito de estudio al contexto, con lo que permite hacer estudios científicos situados y, por ende, de mayor calidad. Es por lo tanto una herramienta metodológica que habría que extender a otros ámbitos en igualdad de condiciones con los hombres. Presenta los resultados de su investigación sobre el consumo de drogas legales e ilegales, realizada con un acercamiento multidisciplinar, en el que se han tenido en cuenta los usos de hombres y de mujeres, lo que no se suele hacer, asegura la Dra. Romo. Entre las conclusiones a las que ha llegado destaca el hecho de que los hombres aseguran consumir por placer, mientras que no se admite que ellas lo hagan por ese motivo. Concluye que, aunque empezó a trabajar fuera del feminismo, ahora está convencida de que esta perspectiva ha sido muy favorable no solo para ella sino también para las mujeres estudiadas

¹⁸La Dra. Nuria Romo Avilés es Profesora Titular de Antropología Social de la Universidad de Granada. Ha realizado estancias de investigación y docencia en el Centro de Información y Educación para la Prevención del Abuso de Drogas (CEDRO) en Lima (Perú), en la Universidad de Luján (Argentina), en el Instituto Gino Germani de la Universidad de Buenos Aires, en la University of Hull (Reino Unido), en la Uniwersytet Łódzki (Polonia) y en la University of East London (Reino Unido). Sus líneas de investigación principales son el uso de las drogas entre los adolescentes y la aplicación de la perspectiva de género a la salud. Ha publicado numerosos capítulos de libros y artículos y participado en dos proyectos de investigación en torno a estos temas.

dado que sus investigaciones posibilitan el establecimiento de planes de acción, algunos ya adoptados.

Cerró el turno de intervenciones la Dra. **Mercedes Bengoechea Bartolomé**. Observa que estudiar una disciplina conlleva también absorber unas creencias determinadas inherentes a la profesión, y que ya en el primer y segundo curso, el alumnado, futuros traductores y filólogos, se han impregnado de muchos prejuicios. Esto se debe al hecho de que se desprecia la lengua en uso, la lengua como institución humana creativa y se enseña la norma como verdad absoluta, como verdad sagrada que hay que respetar. Ello produce efectos cognitivos indeseables pues hace que se perpetúen los valores androcéntricos tradicionales que subyacen en la norma y se transmiten en la lengua. El feminismo se propone en este sentido sacar lo femenino en la lengua y dejar atrás con ello valores inherentes al sistema patriarcal. La doble forma ha existido en el pasado, recuerda la Dra. Bengoechea, en el *Cantar de Mío Cid*, en el *Libro de Buen Amor*, hasta que en el siglo XVIII la Real Academia Española instaura una sola forma y hasta hoy prohíbe la doble forma. Para evitar que se reproduzcan a perpetuidad valores androcéntricos a través de la lengua, es necesario enseñar la norma, pero también enseñar a cuestionarla, a transmitir una postura crítica ante aquellos usos institucionalizados que niegan lo femenino y hacen invisibles a las mujeres.

La Dra. Cortés Zaborras da por concluido el simposio expresando su agradecimiento a todos los participantes y al público asistente, así como a Dña. Eva María Gil Benítez por su valiosa colaboración, sin la cual, recalcó, la realización de este evento no habría sido posible.

PÓSTERES

El tema del simposio despertó el interés de un gran número de estudiosos interesados en presentar una aportación, si bien la forma propuesta, por su formato novedoso, disuadió a algunos de ellos. A continuación, agrupamos las contribuciones presentadas en cuatro secciones:

1. La situación de las mujeres en los centros de trabajo. Estado de la cuestión.
2. El sistema educativo español pre-universitario.
3. Visibilización de las mujeres.
4. La mujer en los medios de comunicación.

La situación de las mujeres en los centros de trabajo.

Estado de la cuestión.

Un primer póster, “Igualdad en el ámbito laboral: ¿un reto deseable?”, de **Carolina Díaz Baena, Cristina García Briones, T. Gutiérrez Perandones, Ana Rodríguez-Rosado y M^a Victoria Serrano Noguera**, plantea los condicionantes físicos y psicológicos que intervienen en el desarrollo del trabajo en mujeres y hombres.

El segundo póster del que haremos mención se inscribe en el análisis de los condicionantes sociales y culturales que inciden en la producción científica de las mujeres de ciencia, y lleva por título “Historias de vida y producción científica”, de **María José Barral Morán, Isabel Delgado Echeverría, Teresa Fernández Turrado y Carmen Magallón Portolés** de la Universidad de Zaragoza. Se trata de un estudio sobre mujeres contemporáneas conocidas, cuyo trabajo ha destacado en distintas disciplinas. A través del análisis de sus historias de vida, se determinan los factores definitorios de una subcultura femenina específica y se definen aquellos que inciden positiva o negativamente en la armonización de la vida y el trabajo de una científica.

Un tercer póster, titulado “Las mujeres matemáticas en el sistema español de ciencia y tecnología” de **María Paula González Luís** y **María Isabel Marrero Rodríguez** de la Universidad de La Laguna, parte de estudios recientes que muestran una disminución de la presencia de la mujer en la etapa post-doctoral en general y en concreto en el ámbito de las matemáticas, aun cuando la producción científica de las mujeres es igual o superior a la de sus colegas varones en cantidad y en calidad. Recogen los resultados de un estudio cuantitativo, con los que muestran un avance tímido, que permite concluir que las políticas de igualdad no han logrado salvar todos los desajustes de género.

Por tratarse de una propuesta de intervención para mejorar la comunicación entre mujeres investigadoras, incluimos también la aportación que lleva por título “Los espacios virtuales colaborativos para el desarrollo. Comunidades de Prácticas con *coaching*: propuesta para mujeres investigadoras” de **Rocío Palomares Perraut** y **Carmen Gómez Camarero** de la Universidad de Málaga. La propuesta presenta una metodología de gestión basada en principios de *coaching*, es decir, potencia la orientación positiva, las habilidades interpersonales, la comunicación valorativa, entre otros, todo ello desarrollado en espacios virtuales, y tiene en cuenta las diferencias de género en los estilos comunicativos.

El sistema educativo español pre-universitario

La primera aportación, “El profesorado de instituto en España durante el franquismo”, presentada por **Isabel Grana Gil**, **Francisco Martín Zúñiga** y **Carmen Sanchidrián Blanco** de la Universidad de Málaga, se inscribe en el eje diacrónico, en concreto durante el periodo de 1939 a 1968 en el que el conjunto del profesorado estuvo sujeto a depuración por el régimen franquista. Este trabajo demuestra una menor presencia de la mujer en la profesión y una mayor dureza por parte de las comisiones de depuración con respecto a las mujeres.

La segunda contribución, “Género y libros de texto en el sistema educativo español. La investigación sobre el sexismo y educación en España”, de **María Vaíllo Rodríguez** y **María Teresa Rabazas Romero**, de la Universidad Complutense de Madrid, traza el estado de una cuestión de capital importancia de cara a la conquista real de un modelo coeducativo, analizando la problemática de la presencia del sexismo en los manuales escolares españoles. Este análisis, referido a los últimos treinta años, muestra cómo continúan encontrándose importantes sesgos relativos al género.

También incluimos en el segundo grupo el trabajo “La presencia de las mujeres en las asignaturas de Ciencias en los libros de texto de la ESO. Propuesta de intervención”, de **Ana López Navajas** y **Amparo Pons Martí**, de la Universidad de Valencia. Según las autoras, el discurso androcéntrico convierte en anomalía la presencia de la mujer durante la etapa analizada. Cuando se incluye a las mujeres dentro del discurso histórico y científico, la percepción del desarrollo humano adquiere otra dimensión y el relato histórico cambia sustancialmente. Los resultados del análisis mostraron unas cifras de presencia de mujeres muy bajas –las asignaturas de ciencias presentan un porcentaje de presencia femenina general aún más bajo que la media– y no parece existir una conciencia muy clara de esta educación deficitaria.

Visibilización de las mujeres

En el ámbito de la ciencia en primer lugar, **Ángel Francisco Márquez Medina** de la Universidad de Málaga presenta el trabajo “Mujeres y Premio Nobel de la Ciencia”, un recorrido sobre la vinculación del prestigioso premio Nobel a la figura de la mujer en el mundo de la investigación científica. Se trata de un recordatorio de esas mujeres que han contribuido al progresivo aumento de la importancia de la figura femenina en todos los campos del saber.

M^a Carmen Pastor Ayala de la Universidad de Málaga con su trabajo contribuye en el ámbito de las ciencias de la salud a

recordar la figura de un mito moderno, Florence Nightingale. “Florence Nightingale: Inteligencia y amor en el siglo XIX”. Bajo la rúbrica “Inteligencia” destaca su contribución a la ciencia y los avances logrados gracias a su intervención. Otro título: “generosidad” subraya su papel en el ámbito de la enfermería y del cuidado de enfermos. Por último, un tercer título encabeza un breve apartado dedicado al “contexto socio-histórico” en el que se reseñan acontecimientos relevantes del S. XIX.

En el ámbito del arte, la aportación “Mujeres artistas y diseñadoras en los años 20: A través del caso particular de Marianne Brandt en el contexto de la Bauhaus”, de **Beatriz Marín Pereira**, Universidad de Málaga, estudia la perspectiva de la mujer en el contexto socio-cultural de la época, así como las revisiones historiográficas posteriores que han diluido y ensombrecido su presencia y su actividad. Analiza la década de los años veinte y el grupo de artistas cultas y creativas, entre las cuales destaca Marianne Brandt, una de las alumnas aventajadas de la escuela alemana.

Rosa Muñoz Luna y **Agustín Herrero de Miguel**, de la Universidad de Málaga centran su estudio en el arte de vanguardia con su trabajo “Sophie Taeuber-Arp o cómo convertir lo tradicional en vanguardia”. La metodología usada en este trabajo, que se encuentra en un estado embrionario, ha sido la de una investigación cualitativa realizada a través del análisis de las obras de Taeuber-Arp, principalmente esculturas, pinturas, bocetos, manualidades, diseño de interiores y diseños textiles. Sophie Taeuber-Arp perteneció a una generación de mujeres ansiosas por trascender los límites tradicionalmente asociados a su sexo, relacionadas con los movimientos feminista y sufragista. Su influencia en la escena cultural de los años veinte y treinta fue indudable ya que aportaron una renovada visión del mundo.

La música, y concretamente la música *country*, es el tema del póster “Iconografía femenina en la música country”, de **María Teresa Silva Ros**, de la Universidad de Málaga. Concibiendo la música como una potente arma de socialización capaz de influir en la creación de identidades y, en el caso de la música *country*, de potenciar estereotipos

sexistas, la autora, se propone en su póster hacer visibles a una serie de mujeres, que selecciona por haber alcanzado independencia artística y económica, y dedicarles con ello un homenaje por sus contribuciones desde una perspectiva femenina y feminista.

La mujer en los medios de comunicación

Forma el cuarto grupo un último trabajo, el de **Eva María Gil Benítez** de la Universidad de Málaga, con su póster titulado “La utilización de la imagen femenina en la auto-promoción de una emisora de radio: el 95.2 FM del dial en Málaga (Radio Chanquete)”. En un simposio dedicado a la ciencia y a la mujer no podía faltar un estudio que tomase en consideración los medios de comunicación y, en particular, la publicidad como vehículo de transmisión de estereotipos femeninos, que los estudios de género y los enfoques feministas se han ocupado de señalar. En este caso, se aborda el medio radio para detectar los estereotipos sexistas presentes en su corpus compuesto por anuncios destinados a la auto-promoción en una emisora local malagueña. Finalmente, propone una serie de recomendaciones para evitarlos.

BALANCE FINAL
Y
CONCLUSIÓN

En su conjunto, este simposio se ha caracterizado por la coherencia y la cohesión, de tal forma que podríamos leerlo en su globalidad como un texto único. A pesar de la multiplicación de las disciplinas implicadas, creemos que nuestra percepción se debe no solo a la impecable estructuración de contenidos y actividades sino también al hecho de que las organizadoras han optado por sustituir la fórmula clásica de la comunicación por la del póster, que evita sesiones paralelas y no obstaculiza el conocimiento inmediato de los trabajos presentados.

La convivencia de diferentes disciplinas en torno al tema transversal que nos ha reunido ha puesto de relieve la pertinencia de contar con una visión que sobrepasa los límites de cualquier disciplina en particular y las abraza todas. Dentro de este marco, se han perfilado dos ámbitos de trabajo estrechamente vinculados: el primero, la exposición del estado de la cuestión, poniéndose de manifiesto causas y consecuencias tanto en el plano epistemológico como en el análisis de los condicionamientos sociales y culturales que inciden en la producción científica de las mujeres; en el segundo ámbito, la presentación de iniciativas encaminadas a la corrección de los sesgos de género y, correlativamente, sus consecuencias cognitivas y socio-culturales indeseables.

En la primera vertiente, y en el plano epistemológico, varios análisis han coincidido en señalar concepciones androcéntricas vinculadas a la ideología patriarcal que impregnan el pensamiento en diversos ámbitos disciplinares. Sin ánimo de exhaustividad, recordaremos las lúcidas observaciones en este sentido de la Dra. Vicente Arregui en filosofía, la Dra. Bengoechea en traductología, la Prof. Moreno Orúe en psicoanálisis. La Dra. Ozieblo incidió en ello igualmente al tratar la perspectiva del hombre sobre la ciencia, también su mirada sobre la mujer, desde el ámbito de literatura. Por otra parte, hemos podido constatar, gracias a la presentación de diversas contribuciones de alto rigor científico, la desigualdad de género que ha condicionado la vida y el trabajo de las mujeres de ciencia en el pasado y que pervive en nuestros días, a pesar de los avances logrados. Es significativa la similitud de resultados de varias investigaciones en este sentido, lo que por un lado refuerza el valor de cada uno de ellos y por

otro, da cuenta de la extensión del fenómeno. Recordaremos, por ejemplo, algunos de los estudios que revelan de forma concluyente la situación de desigualdad con respecto a sus colegas varones que afecta a profesoras e investigadoras en la universidad, uno de alcance internacional presentado por la Dra. García-Prieto Chevalier en su conferencia, otro que toma en cuenta España y Andalucía presentado por Dña. Yolanda de Paz, en la primera mesa redonda. Aludiremos también a las intervenciones, en esta misma ocasión, de la Dra. Isabel Morales con su estudio sobre la situación en la Universidad de Málaga y de la Dra. Catalina Lara con relación a la desigualdad en las acreditaciones, con resultados similares. De igual modo, las conclusiones del libro presentado por la Dra. Pérez Sedeño en su segunda intervención, en el que se estudia la situación de las científicas especialistas en astronomía y astrofísica que trabajan en diversos centros de investigación en España. La Dra. Maroto, por su parte, subraya en este mismo sentido, a lo largo de su conferencia, la escasa presencia de las mujeres en las academias de medicina. Algunos de los trabajos presentados en formato de póster van en la misma dirección, en concreto, aquel que presenta la situación de las mujeres matemáticas en la etapa post-doctoral o el que pone en relación la vida personal de ciertas científicas y su producción intelectual. La desigualdad de género se manifiesta en la invisibilidad del trabajo de muchas mujeres, de su impronta creativa, de sus logros, que otros trabajos se han encargado de poner de relieve. Así se ha demostrado, por ejemplo, en la revisión de la historia de la ciencia efectuada por la Dra. Pérez Sedeño en la conferencia inaugural y también en los campos de la filosofía y de la traducción abordados por la Dra. Vicente Arregui y la Dra. Bengoechea respectivamente. Una de las investigaciones presentada en formato póster deja patente de igual modo la escasa visibilidad de las mujeres de ciencia en los libros de texto. Otros dos pósteres relativos a la educación, que parten de esta misma constatación, subrayan que esta situación provoca la perpetuación en las nuevas generaciones de concepciones androcéntricas con respecto a la ciencia.

Dentro de la segunda vertiente, en la que agrupamos los trabajos encaminados a corregir sesgos de género, se incluyen las contribuciones

cuyo objetivo prioritario es lograr la visibilidad de las mujeres de ciencia como sujetos investigadores (la organización del presente simposio es una buena muestra de ello) y, por otra parte, los estudios que toman a la mujer como objeto de investigación adoptando la perspectiva de género, como el que presentó la Dra. Romo con relación al consumo de drogas. Esta doble perspectiva –mujer sujeto y objeto de la ciencia– es especialmente subrayada también por la Dra. Balaguer. Dentro del primer grupo mencionaremos aquellas contribuciones que recuerdan el trabajo de las mujeres de ciencia, como en la segunda parte de la conferencia inaugural a cargo de la Dra. Pérez Sedeño y en algunos pósteres.

La conferencia de la Dra. Moreno Orúe abrió las puertas a la subjetividad femenina para tratar el deseo de la mujer enfrentado a la problemática de los modelos sociales imperantes; y de la mano de la Dra. Ozieblo, conocimos una obra teatral que rescata del olvido la subjetividad de una mujer, en otro tiempo reducida a objeto, carente de voz. Algunas de las investigadoras han concedido también gran valor a los datos provenientes de la subjetividad de las mujeres en sus trabajos, obtenidos gracias al uso de técnicas propias de la metodología cualitativa (grupos de discusión, entrevista en profundidad, historia de vida), feminista por excelencia, según la Dra. Romo, y especialmente adecuada para los estudios sobre la mujer por ser más cercana, más relacional, también más reveladora. Otro trabajo recogido en un póster sobre las mujeres de ciencia va en la misma dirección pues utiliza las historias de vida para la obtención de los datos. En otros casos, se han combinado técnicas cualitativas y cuantitativas como, entre otras, la investigación recogida en el libro sobre la situación de las mujeres astrónomas que la Dra. Pérez Sedeño se encargó de presentar. Finalmente, también se han consignado investigaciones basadas exclusivamente en datos cuantitativos.

Por otro lado, a través de las diversas contribuciones ha quedado patente no solo el alcance comprensivo y explicativo de la perspectiva de género en las diferentes ramas del saber, sino también su potencial para estimular otras investigaciones. Un ejemplo de ello es el libro que nos presentó la Dra. M^a Victoria García sobre la ciudad de Málaga en

1487, culminación de un proceso de investigación que había partido de un estudio de género en el que había puesto a punto las herramientas metodológicas que aplicaría en su investigación posterior.

Este encuentro ha supuesto una puesta en común muy provechosa, en particular para el avance de los estudios de género. Estamos convencidas de que el diálogo interdisciplinario es un valioso detonante de la creatividad intelectual que aún tiene que dar muchos frutos. Por otra parte, a través de las diversas contribuciones, se ha evidenciado la resistencia de la institución patriarcal en todas las ramas del saber allí representadas, que se manifiesta tanto en el plano epistemológico como en su incidencia negativa en el trabajo de la mujer sujeto investigador y en la limitación científica de aquellas investigaciones que ignoran a la mujer como objeto de estudio.

En suma, el diálogo interdisciplinario suscitado en este simposio ha puesto de manifiesto que el género es en estos momentos un tema de estudio transversal, una perspectiva capaz de detectar inadecuaciones en diversos marcos teóricos disciplinares, hacer visibles los sesgos de determinadas investigaciones realizadas desde marcos teóricos insuficientes y emprender acciones para resolverlos. Pero también ha revelado que los estudios de género están provistos de herramientas conceptuales y metodológicas suficientes para situarse en un plano que sobrepasa las diversas epistemologías y métodos disciplinares, en un plano en el que se diluye por tanto la separación tradicional entre las ciencias de la naturaleza y las ciencias del hombre. Ello les confiere la legitimidad necesaria para su institucionalización como inter-disciplina científica.

PÓSTERES

HISTORIAS DE VIDA Y PRODUCCIÓN CIENTÍFICA

MARÍA JOSÉ BARRAL MORÁN

ISABEL DELGADO ECHEVERRÍA

TERESA FERNÁNDEZ TURRADO

CARMEN MAGALLÓN PORTOLÉS

Universidad de Zaragoza

Resumen

¿Cómo interacciona la vida de una mujer con su producción científica? Es la cuestión a la que nos aproximamos a través de un estudio sobre historias de vida de científicas de distintas especialidades: fisicoquímica, biología y neurociencias, de principios del siglo XX y actuales. El objetivo es la búsqueda de claves para entender mejor los factores que facilitan o dificultan la armonización entre la vida y el trabajo de una científica. Al ser mujeres que destacaron, en su tiempo, o que han tenido una carrera exitosa en su campo disciplinar respectivo, se hacen visibles los factores que han favorecido su carrera y sus logros, sin que esto signifique que sus vidas hayan sido un camino de rosas.

La metodología seguida ha sido predominantemente cualitativa. En el caso de científicas ya desaparecidas, técnicas historiográficas para la recuperación de sus trayectorias y contribuciones, y para determinar su adscripción a los grupos documentados en anteriores estudios. En el caso de las científicas vivas seleccionadas, se han recopilado y analizado sus currículos y se les ha realizado una entrevista en profundidad semiestructurada. Siguiendo las pautas de la historia oral, esta vía permite a las entrevistadas hablar de sí mismas, recoger factores comunes, como estudios, situación familiar, publicaciones, estatus académico, etc. y al mismo tiempo deja abierta la posibilidad de que cada una subraye la importancia asignada a aspectos particulares, vitales y profesionales, haciendo visibles las subculturas femeninas que crecen en los espacios de producción científica.

La información es recopilada en un documento de registro que incluye los campos más significativos y viables para los objetivos propuestos. En todos los casos, se realiza la búsqueda bibliográfica de su producción científica, se analizan los contenidos y se contextualizan en su especialidad y época.

El poster presentará el diseño del proyecto y los resultados, en este momento en fase de análisis.

Bibliografía

- ABIR-AM, Pnina G. y Dorinda OUTRAM (eds.) (1987): *Uneasy Careers and Intimate Lives: Women in Science, 1787-1979*. Nueva Brunswick: Rutgers University Press.
- BARRAL, María José; MAGALLÓN, Carmen; MIQUEO, Consuelo y SÁNCHEZ, María Dolores (1999): *Interacciones ciencia y género. Discursos y prácticas científicas de mujeres*. Barcelona: Icaria.
- DELGADO ECHEVERRÍA, Isabel (2006): *El descubrimiento de los cromosomas sexuales. Un hito en la historia de la Biología*. Madrid: CSIC.
- MAGALLÓN PORTOLÉS, Carmen (1998): *Pioneras españolas en las ciencias. Las mujeres del Instituto Nacional de Física y Química*. Madrid: CSIC.
- MIQUEO, Consuelo; BARRAL, María José; FERNÁNDEZ-TURRADO, Teresa y MAGALLÓN, Carmen (2003): «Del análisis crítico a la autoridad femenina en la ciencia», *Feminismos: revista del Centro de Estudios sobre la Mujer de la Universidad de Alicante*, nº 1, p. 195-215.

Historias de vida y producción científica

M^a José Barral, Isabel Delgado, Teresa Fernández y Carmen Magallón
Universidad de Zaragoza



Antonia Zorraquino
(Química)



Carmen Gómez-Moreno
(Ciencias Naturales)

¿Cómo interacciona la vida de una mujer con su producción científica?

Hipótesis:

La experiencia marcada por la pertenencia a un sexo (supuestos, estereotipos, expectativas y roles sociales asignados) influye en la propia carrera científica y en las contribuciones que se hacen a la ciencia.

Metodología:

- Técnicas historiográficas
- Entrevistas en profundidad semiestructuradas según *guión*
 1. Campo científico
 2. Trayectoria personal
 3. Su vida como investigadora
 4. Presencia de mujeres en su medio
 5. Reconocimientos obtenidos
 6. Su vida privada
- Grabación en audio y vídeo
- Elaboración de Documento de Registro



Josefa González
Aguado (Química)

Análisis cualitativo: RASGOS COMPARTIDOS DESTACABLES

- **Las pioneras**, o por el matrimonio o por la guerra, no pudieron hacer carrera científica
- **Las actuales** han sido seleccionadas por dejar huella (en nosotras) todas ellas de éxito
- **Las solteras confiesan** que tuvieron obstáculos para desarrollar su carrera la dedicación a la ciencia absorbe su vida
- **Las casadas** han recibido apoyo en su carrera del marido, generalmente científicos, que siempre hicieron la carrera antes que ellas.
han compatibilizado, en doble jornada, la crianza con la carrera
las que tienen hijos e hijas han tenido ayuda familiar, marido y madres
- **Todas** han sido reconocidas más tarde que los hombres, sus compañeros recibieron apoyo e impulso familiar para hacer estudios superiores
comparten el empeño, gusto y dedicación completa a la ciencia y la investigación

La riqueza de cada trayectoria de vida es singular e irreductible a categorías cerradas
Los matices que aportan sus relatos muestran la influencia entre vida y producción

Bibliografía

- Abil-Am, Phina G., and Dorinda Outram (eds.) (1987) *Uneasy Careers and Intimate Lives: Women in Science, 1787-1979*, New Brunswick, Rutgers University Press. en Europa: siglos XII-XX, Barcelona, Icaria.
- Barral, María José, Carmen Magallón, Consuelo Miqueo, María Dolores Sánchez. (1999) *Interacciones ciencia y género. Discursos y prácticas científicas de mujeres*. Barcelona: Icaria.
- Delgado Echeverría, Isabel. (2006) *El descubrimiento de los cromosomas sexuales. Un hito en la historia de la Biología*. Madrid: CSIC.
- Magallón Portolés, Carmen (1998) *Pioneras españolas en las ciencias. Las mujeres del Instituto Nacional de Física y Química*. Madrid: CSIC.
- Miqueo, C.; Barral, M^a J.; Fernández-Turrado, T.; Magallón, C. (2003) "Del análisis crítico a la autoridad femenina en la ciencia", *Feminismos*, 1, U. de Alicante, 195-215.



Maximina Monzón
(Neurociencia)



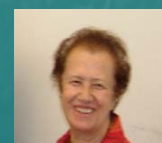
Rocio Fernández
(Psicología)



Teresa Rodrigo
(Física de Partículas)



Victoria Sau (Psicología)



Josefa Yzuel (Óptica)

Proyecto UZA: UZ2008-BIO-02 www.uza.es
Proyecto MICINN: CSO2008-05121-E www.micinn.es

Mujeres y ciencia. Historia, retos y perspectivas
Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer (AEHM)

IGUALDAD EN EL ÁMBITO LABORAL

¿UN RETO DESEABLE?

C. DÍAZ BAENA

C. GARCÍA BRIONES

T. GUTIÉRREZ PERANDONES

A. RODRÍGUEZ-ROSADO

M.V. SERRANO NOGUERA

Universidad de Málaga

Resumen

Introducción: Tras cuatro décadas tratando de alcanzar la igualdad en el ámbito laboral, aún existen discrepancias laborales. Esta situación puede desalentar a las personas que esperaban ver a estas alturas consolidado el modelo de la paridad. Lo que nos cuestionamos en este trabajo es si realmente es deseable el reto de la igualdad en el ámbito laboral.

Partimos de las experiencias siguientes:

- Muchos hombres y mujeres tienen intereses, capacidades y deseos distintos, pero ¿es esto un problema que debemos resolver? Tanto el perfil típicamente femenino como el típicamente masculino tienen virtudes que los ensalzan. Ninguno es mejor o peor que el otro, ni más o menos valioso para la sociedad.
- Hombres y mujeres se ven atraídos con frecuencia por trabajos distintos. Por tanto, algunas asimetrías de género en el ámbito laboral son indicios de una sociedad libre y educada.
- Las mujeres están más satisfechas con sus vidas laborales que los hombres, pero su satisfacción disminuye a medida que las exigencias y jornadas laborales se van pareciendo más a las de los hombres (la ‘paradoja del género’).

Conclusiones: Teniendo en cuenta el hecho de que mujeres y hombres somos diferentes no solo desde el punto de vista físico sino también desde el punto de vista psicológico, la igualdad absoluta no puede existir. No solo el cerebro humano posee una configuración distinta en hombres y mujeres, sino que hay también diferencias fisiológicas que hacen que mujeres y hombres nos comportemos de forma distinta ante una misma situación. A esto se añaden los factores sociales y culturales que modelan el psiquismo humano.¹⁹

¹⁹No disponemos de la imagen del póster, por lo que tan solo recogemos el resumen y la bibliografía, cuyos contenidos, según las autoras, coinciden con los presentados en aquel.

Bibliografía

PINKER, Susan (2009): *La paradoja sexual. De mujeres, hombres y la verdadera frontera de género*. Barcelona: Paidós.

LA UTILIZACIÓN DE LA IMAGEN
FEMENINA
EN LA AUTOPROMOCIÓN DE
UNA EMISORA DE RADIO:
EL 92.5 FM DEL DIAL EN MÁLAGA
(RADIO CHANQUETE)

EVA MARÍA GIL BENÍTEZ

Universidad de Málaga

Resumen

La idea para el presente póster surge a raíz de la recopilación de anuncios que estoy llevando a cabo para mi futura tesis doctoral sobre el tratamiento de la figura femenina en la publicidad de la radio.

Tanto en la mencionada recopilación, como en otras previas realizadas para diferentes investigaciones, una parte significativa de esta publicidad la suele constituir la propia promoción de las cadenas de radio. En unos casos se trata de breves ráfagas que se limitan a decir –o a cantar– el nombre de la emisora y poco más. En otros casos, la autopromoción se dirige a recordar determinados programas de la cadena. En estos últimos, que suelen ser la mayoría, una voz masculina o femenina nos presenta los datos fundamentales del programa (su horario, temas, persona que lo conduce) y, en ocasiones, se intercalan algunos fragmentos de ediciones ya pasadas.

Sin embargo, la grabación de la emisora local malagueña Radio Chanquete (95.2 FM) nos ha mostrado un nuevo tipo de autopromoción de las cadenas, con cuñas dramatizadas que nos presentan una historia, en la que finalmente se insertan los parabienes de su emisión: no se especifica ningún horario ni programas ya que se trata de música las 24 horas, acompañada de publicidad (incluso se jactan de ser la más barata del panorama local) y eventuales dedicatorias de canciones por parte de oyentes.

Por este motivo, aunque en otras emisoras la autopromoción sea un tipo de publicidad de escaso valor para el análisis de género, en Radio Chanquete se convierte en un instrumento de gran interés para el estudio de la representación de la figura femenina en la publicidad que se emite en la radio, a través de aspectos tales como el uso de las voces masculinas y femeninas y el modelo (o modelos) de mujeres que nos presentan, así como el tipo de protagonismo que tienen en estos anuncios.

Los resultados se han obtenido a partir de la grabación de la programación durante 14 horas, repartidas en tres días, todos ellos del año 2009: 29 de abril (6 horas), 13 de mayo (4 horas) y 27 de mayo (4 horas). La publicidad emitida durante este tiempo alcanzó casi las tres

horas (177 minutos), con 323 anuncios, de los cuales 142 son válidos para el objeto de este estudio (en principio, se contabilizan también repeticiones).

Bibliografía

- «Donde dice...», *Revista de la Fundación del Español Urgente*. Monográfico: *Hacia un lenguaje no sexista*. Año II, nº 5 (octubre-diciembre de 2006). Disponible en: [[HTTP://WWW.FUNDEU.ES](http://www.fundeu.es)]. (Consultado el 26 de marzo de 2007).
- ARESTE (2003): *Arrinconando estereotipos en los medios de comunicación y la publicidad*. Madrid: Dirección General de la Mujer, Comunidad de Madrid.
- BARBEITO VELOSO, María Luz y VÁZQUEZ GESTAL, Montse (2000): «La radio, un medio publicitario infravalorado». En *La publicidad en la radio*. Pontevedra: Ed. Diputación de Pontevedra, p. 209-211.
- BARBEITO VELOSO, María Luz y PERONA PÁEZ, Juan José (2000): «La radio local: modelos y estructuras en la nueva sociedad de la información». En *Estudios de Comunicación y Derecho*. Santiago de Compostela: Ed. Compostela S.A., p. 73-74.
- CREMADES GARCÍA, Raúl y NÚÑEZ CABEZAS, Emilio A. (coords.) (2006): *Lectura, escritura y comunicación*. Málaga: VG Ediciones.
- FAGOAGA, Cristina P.: «La publicidad hoy: entre el estereotipo y el cambio social». En *(Re)construir el discurso publicitario*. IX Encuentro Andaluz de Formación Feminista, octubre de 2002. Instituto Andaluz de la Mujer, 2004. Disponible en: [[HTTP://WWW.IAM-PUBLICIDAD.ORG](http://www.iam-publicidad.org)].
- FARRAY CUEVAS, Josefa Isabel: «Las diosas en el limbo mediático. Los estereotipos sobre las mujeres en publicidad». Disponible en:

[[HTTP://WWW.MUJERSENRED.NET/IMG/PDF/MESA__REDONDA__PEP__DEFINITIVI.PDF](http://www.mujeresenred.net/img/pdf/mesa_redonda_pep_definitivi.pdf)].

(Consultado el 13 de abril de 2007).

PEÑA-MARÍN, Cristina y FABRETTI, Carlo (1990): *La mujer en la publicidad*. Madrid: Ministerio de Asuntos Sociales, Instituto de la Mujer.

MUELA MOLINA, Clara (2001): *La publicidad radiofónica en España. Análisis creativo de sus mensajes*. Madrid: Ed. Internacionales Universitarias.

V.V.A.A. (2002): *Mujeres, hombres y medios de comunicación*. Valladolid: Dirección General de la Mujer e Igualdad de Oportunidades.

LA UTILIZACIÓN DE LA IMAGEN FEMENINA EN LA AUTOPROMOCIÓN DE UNA EMISORA DE RADIO: EL 95.2 FM DEL DIAL EN MÁLAGA (RADIO CHANQUETE)

EVA MARÍA GIL BENÍTEZ. ASOCIACIÓN DE ESTUDIOS HISTÓRICOS SOBRE LA MUJER. UMA.

PRESENTACIÓN

La gran complejidad que caracteriza a la publicidad nos permite su estudio desde enfoques muy diversos.

Por este motivo, en la presente investigación acotamos este amplio campo, incluyendo en el análisis una serie de variables fundamentales: **PUBLICIDAD → medio: radio → ámbito: local → Tipo: autopromoción de una emisora → con Perspectiva de Género.**

Con todo ello, centramos nuestro interés en la utilización de la imagen de las mujeres en la autopromoción de **RADIO CHANQUETE**, emisora de radio malagueña situada en el 95.2 de la frecuencia modulada.

Los resultados se han obtenido a partir de la grabación de su programación durante 14 horas, repartidas en 3 días, todos ellos en 2009: 29 abril, 13 y 27 de mayo.

La publicidad emitida durante el mencionado tiempo alcanzó casi las 3 horas (177 minutos), con 323 anuncios, de los cuales 142 cumplen los parámetros elegidos (se contabilizan también las repeticiones).

¿QUÉ ES LA AUTOPROMOCIÓN?

Bajo este término designamos a la publicidad que hace una emisora (cadena o prensa, según el medio) de sí misma: se puede hacer de forma general o incidiendo en determinados programas.

Se considera que la autopromoción no es un simple recordatorio de la programación por venir, sino que debe “vender” la propia personalidad del medio que se promociona: los valores por los que aspira a ser recordado, en este caso, por sus oyentes.

De forma casi general, la autopromoción en la radio se hace a través de ráfagas de apenas segundos que se limitan a contar —o cantar— el nombre de la emisora y poco más:

[Voz masculina]: **Rock and gol. Lo mejor de la música Y el deporte.**

En otros casos, se dirige a resaltar determinados programas de la cadena:

[Voz masculina]: *¿Crees que sabes del mundo del motor? Por suerte, aquí siempre estamos aprendiendo. Cada miércoles, de 7 a 8 de la tarde, te ofrecemos la oportunidad de participar en nuestro programa. **Motor a punto. Arranca con nosotros.*** Sin embargo, al recopilar anuncios de diferentes emisoras como cuerpo de trabajo de una próxima tesis doctoral, comprobé que la autopromoción en Radio Chanquete, emisora local, presentaba unas características que la diferenciaban de las anteriores.



EL CASO DE RADIO CHANQUETE

Su autopromoción siempre hace referencia a la emisora en general, no en vano su programación es de música las 24 horas (intercalada con dedicatorias de oyentes y *rankings* humorísticos). La nota diferencial es que también utiliza cuñas dramatizadas, en las que interactúan voces masculinas y femeninas.

El primer aspecto a tener en cuenta es que se trata de una publicidad que usa un lenguaje coloquial, con expresiones muy malagueñas y un fuerte acento de la provincia, reforzando así su decisión de dirigirse a un público específico.

De forma mayoritaria, se trata de una publicidad protagonizada por voces masculinas: tanto si se hace de forma individual, como si la protagonizan dos o más voces, que pueden ser amigos hablando de sus negocios, colegas, primos, etc.; hombres en situaciones absurdas, en las que la figura femenina se limita a una simple mención:

[Voz masculina]: *No cometas ninguna locura, tienes toda una vida por delante. Si tienes problemas, tranquilo. Por favor, **piensa en tu madre**, en tus amigos, **en tu novia**.*

[Voz masculina 2]: *No, yo quiero que vuelva Chanquete.*

[Voz masculina]: *Tranquilo hijo, sabemos que lo echas de menos, pero Chanquete volverá el verano que viene, como todos los veranos. [...]*

Los roles reservados a las mujeres en esta publicidad son muy claros:

1. LA “TÍA BUENA”.

[Voz masculina]: [pitido de coche] *Niña, no veah cómo estás tú, ¿no?, que te compraba yo un chulé en la playa, ayy.*

[Voz masculina 2]: *Quillo, ay que ver qué poco arte tienes tú con las mujeres, eh.*

A las chavalas hay que tratarlas con dulzura, con respeto, con dedicación.

[Voz masculina]: *¿Y eso, cómo es?*

[Voz masculina 2]: *Pues tío, tú lo que tienes que hacer es ponerte Chanquete FM, relajarte un poco y dedicarle una canción que demuestre el hombre sensible que llevas dentro.*

[Voz masculina]: *Ah, ya lo pilló, compadre, cuánto tiempo desaprovechao. [...]*

2. LA MADRE.

[Canta un niño y voz femenina]: *Ole, hay que ver **qué arte tiene mi niño**.*

[Voz masculina]: *La revolución musical llega a Chanquete FM: si tienes un grupillo o eres cantante solista, ahora puedes enviar tus canciones a la radio [...]*

3. LA ESPOSA/NOVIA INSOPORTABLE

[Voz masculina. Está hablando por teléfono y se escuchan, al otro lado de la línea, unos ruidos inclassificables]:

Que sí... que sí, cariño... que sí, que te quiero... No, no, el vestido rojo, no... Ojú, tía.

[Voz masculina 2]: *Tómalo con calma, escucha Radio Chanquete.*

4. LA ESPOSA O NOVIA INFIEL (nunca el hombre)

[Voz femenina, muy sensual]: *Ya verás, cariño, esta noche te he preparado una velada estupenda para celebrar todo este tiempo juntos. Porque tú te mereces lo mejor. Ya sabes que no puedo vivir sin ti: te quiero, Alfonso.*

[Voz masculina]: *¿Alfonso? ¿Qué p [pitido de palabrota] Alfonso?*

[Voz masculina 2]: *¿Problemas sentimentales? No te preocupes, en Chanquete FM tenemos la solución. [...]*

A MODO DE CONCLUSIÓN

Este análisis se ha llevado a cabo desde el mayor de los respetos, e incidiendo en que Radio Chanquete no es la única emisora que aún mantiene en su publicidad una imagen de las mujeres estereotipada y, en algunos casos, obsoleta, aunque también hay que decir que en dos de sus campañas de autopromoción escuchamos voces de hombres y mujeres compartiendo protagonismo, sin que exista una minusvaloración de unos u otras:

[Voz femenina]: *Yo soy chanquetera.*

[Voz masculina]: *Yo, cien por cien chanquetero.*

[Voz femenina 2]: *Yooo, chanquetera, chanquetera.*

[Voz masculina 2]: *Yo soy el chanquetero más grande del mundo.*

[Voz femenina 3]: *¿Y yo cómo puedo ser chanquetera? [...]*

La experiencia nos permite concluir con una serie de **recomendaciones** para evitar incurrir en estas muestras de sexismo social:

1. Presentar más voces femeninas en solitario o voces masculinas y femeninas por igual.
2. Que las mujeres sean las protagonistas de sus propias historias y no una referencia en las conversaciones de los hombres.
3. Un anuncio con humor no tiene por qué recurrir a utilizar voces masculinas en papeles de mujeres.
4. Diversificar el papel de las mujeres en la publicidad: está bien que sean madres y esposas, pero también las necesitamos en el mundo profesional haciendo algo más que hablar de su cuerpo o la compra del fin de semana.

LAS MUJERES MATEMÁTICAS
EN EL SISTEMA
ESPAÑOL DE CIENCIA

MARÍA PAULA GONZÁLEZ LUIS

MARÍA ISABEL MARRERO RODRÍGUEZ

Universidad de La Laguna

Resumen

Tema. Hemos analizado cuantitativamente la presencia de las mujeres matemáticas en las distintas etapas de la carrera académica, así como su productividad investigadora. Nuestro objetivo ha sido describir la situación actual de estas mujeres y, comparándola con estudios precedentes, contrastar la efectividad de las nuevas políticas de igualdad en el ámbito de las Matemáticas.

Marco teórico. La obtención de datos que reflejen la situación real de las mujeres en ciencia es imprescindible para detectar posibles sesgos de género y plantear las políticas correctoras necesarias. Estudios estadísticos recientes, tanto generalistas como específicos para Matemáticas, continúan evidenciando una disminución de la presencia femenina en la etapa postdoctoral –y, por tanto, en los puestos de mayor remuneración y reconocimiento– frente a una productividad cuantitativa y cualitativamente igual o superior a la de sus colegas varones en esa etapa.

Metodología. Se han recogido datos, desagregados por género, sobre distintos indicadores de la actividad académica e investigadora: profesorado y alumnado; dirección y defensa de tesis doctorales; becas y contratos de investigación; composición de comisiones evaluadoras; sexenios... Adicionalmente, se ha realizado un estudio bibliométrico sobre una muestra de investigadoras en el período 2003-07. Según los casos, estos datos han sido extraídos de bases adecuadas (INEbase, TESEO...), BOE, webs ministeriales (MICINN...) o recabados de distintas unidades administrativas de las propias universidades.

Resultados.

- En 10 años, los catedráticos y titulares de universidad solo han disminuido un 2,5 % a favor de sus homólogas femeninas.
- Las mujeres mantienen una presencia baja, pero una alta productividad: durante el quinquenio 2003-07 triplicaron su porcentaje de publicaciones en el primer y segundo cuartiles del JCR.

- En las convocatorias 2007-08, las becas FPU se reparten casi paritariamente.
- Durante el periodo 2006-09, los porcentajes de contratadas Juan de la Cierva triplican los de contratadas Ramón y Cajal: aparentemente, las mujeres se decantan por las opciones profesionales menos exigentes.
- El porcentaje de mujeres IP's de proyectos de investigación en 2006-08 se ha estabilizado alrededor del 15 %; a este respecto, las políticas de acción positiva parecen inoperantes.
- Están implantadas las políticas de paridad: en 2009, las mujeres participan ya casi al 50 % en comisiones evaluadoras.

Bibliografía

- PÉREZ SEDEÑO, Eulalia *et alii* (2007): *Mujer y Ciencia. La situación de las mujeres investigadoras en el sistema español de ciencia y tecnología*. FECYT.
Disponible en: [[HTTP://WWW.FECYT.ES/FECYT/DOCS/TMP/1649797961.PDF](http://www.fecyt.es/fecyt/docs/tmp/1649797961.pdf)].
- DE LEÓN, Manuel (2007): *Análisis bibliométrico y temático de la investigación matemática española en el contexto europeo y en el contexto internacional*. Mapa i-MATH. Disponible en:
[[HTTP://WWW.I-MATH.ORG/FILES/FILE/DOCUMENTOS/MAPA_PUBLICACIONES.PDF](http://www.i-math.org/files/file/documentos/mapa_publicaciones.pdf)].
- MACHO STADLER, Marta *et alii* (2008): «Situación actual de las mujeres matemáticas españolas en el ámbito de la docencia y la investigación universitarias». En Carmen Magallón *et alii* (eds.), *Estudios iberoamericanos de género en ciencia, tecnología y salud*. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, p. 165-170.
- UMYC (2007): *Académicas en cifras 2007*. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia.

LAS MUJERES MATEMÁTICAS EN EL SISTEMA ESPAÑOL DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA

Paula González
paula.gonzalez.luis@gmail.com

Isabel Marrero
imarrero@ull.es

Departamento de Análisis Matemático
Universidad de La Laguna

OBJETIVOS

Hemos analizado cuantitativamente la presencia de las mujeres matemáticas en las distintas etapas de la carrera académica (análisis estadístico), así como su productividad investigadora (análisis bibliométrico). Nuestro objetivo ha sido describir la situación actual de estas mujeres y, comparándola con estudios precedentes, contrastar la efectividad de las nuevas políticas de igualdad en el ámbito de las Matemáticas.

METODOLOGÍA

Nuestro proyecto se ha planteado como una radiografía de la universidad pública española en torno a la presencia de las mujeres matemáticas en las distintas etapas del desarrollo académico. A tal fin se han recogido datos, desagregados por género, sobre diversos indicadores de la actividad académica e investigadora: profesorado y alumnado, dirección y defensa de tesis doctorales, obtención de becas y contratos de investigación, composición de comisiones evaluadoras, etcétera... Adicionalmente, se ha realizado un estudio bibliométrico sobre una muestra de investigadoras en el periodo 2003-2007.

Alumnado y profesorado universitario. Consultando la Estadística de Enseñanza Universitaria del Instituto Nacional de Estadística (INE-EU), se recuperaron datos desagregados por género sobre el alumnado de nueva incorporación, matriculado al primer, segundo y tercer ciclo de las licenciaturas en Matemáticas y Ciencias y Técnicas Estadísticas de las universidades públicas españolas, en el quinquenio 2004-2008 y subperiodos. Del informe de Agra y Poves (2009), disponible actualmente en la web del Ministerio de Educación, se obtuvieron la proporción de mujeres dentro del profesorado funcionario de estas universidades por categorías profesionales y áreas de conocimiento afines a Matemáticas en el año 2007.

Dirección, defensa y participación en tribunales de tesis doctorales. El estudio se ha focalizado en el periodo 2003-2008, extrayendo los datos de la base TIESEO del Ministerio de Educación y teniendo en cuenta que en ella el año académico X se corresponde con el curso académico X(X+1).

Se ha analizado (pretendiendo medir):

- la proporción de mujeres que obtienen un doctorado en Matemáticas y Ciencias y Técnicas Estadísticas (situación al inicio de la carrera investigadora),
- el porcentaje de mujeres matemáticas que dirigen tesis doctorales (acceso de las investigadoras a puestos de responsabilidad científica y académica),
- la participación de mujeres matemáticas en los tribunales juzgadores de tesis doctorales (visibilización y reconocimiento de la actividad científica de las mujeres).

Se han filtrado por año aquellos registros que contienen “Matemáticas” como primer descriptor, y se han clasificado por todos los subdescriptores posibles que TIESEO asocia a “Matemáticas”. El listado de tesis resultante fue posteriormente refiltrado para eliminar los registros duplicados, provenientes de descriptores distintos.

Becas y contratos de investigación. Las becas de Formación de Profesorado Universitario (FPU), financiadas por el Ministerio de Educación, constituyen una oportunidad para, tras terminar la licenciatura, realizar la tesis doctoral. Una vez en posesión del título de doctor, es posible incorporarse a universidades u organismos públicos de investigación a través de un contrato laboral Juan de la Cierva o Ramón y Cajal. El propósito de este estudio, para el que se consultaron el Boletín Oficial del Estado (BOE) y la web del Ministerio de Ciencia e Innovación (MCIINN), ha sido cuantificar el porcentaje de mujeres que obtienen becas FPU (2006-2008) y contratos Juan de la Cierva (2006, concesiones; 2007-2009, elegibles y reservas) y Ramón y Cajal (2006, elegibles; 2007-2009, elegibles y reservas) en el área de Matemáticas. La comparación de estas cifras con el alumnado egresado de nuestras facultades actúa como indicador del momento en que las mujeres matemáticas abandonan la carrera investigadora.

Proyectos del Programa Nacional de Matemáticas. La participación en proyectos del Plan Nacional de I+D+i es una variable ampliamente extendida y aceptada en la comunidad científica española como indicador de la actividad investigadora (Buela et al., 2009). Por otra parte, desde 2004, la participación de mujeres en los equipos de investigación viene constituyendo un criterio de valoración adicional en las convocatorias, cuantificando la participación es, pues, necesario también para sopesar la efectividad de estas políticas de acción positiva, que tanta controversia han suscitado en el mundo de la investigación. A tal fin, la web del MCIINN hemos recabado información sobre el número de mujeres investigadoras principales de proyectos del Programa Nacional de Matemáticas concedidos en las convocatorias 2006-2008. El recuento del número de mujeres miembros de los correspondientes equipos investigativos está aún inconcluso.

Severisim. El número de secciones obtenidos por los investigadores constituye un indicador utilizado habitualmente para medir la calidad de la investigación, sobre la estimación de este indicador véase asimismo Buela et al. (2009). Nuestro estudio ofrece datos, desagregados por género y categoría profesional, acerca de la obtención de secciones por el profesorado funcionario, tomando como fuente las tablas de resultados por área de la convocatoria 2007 correspondientes al informe de Agra y Poves (2009).

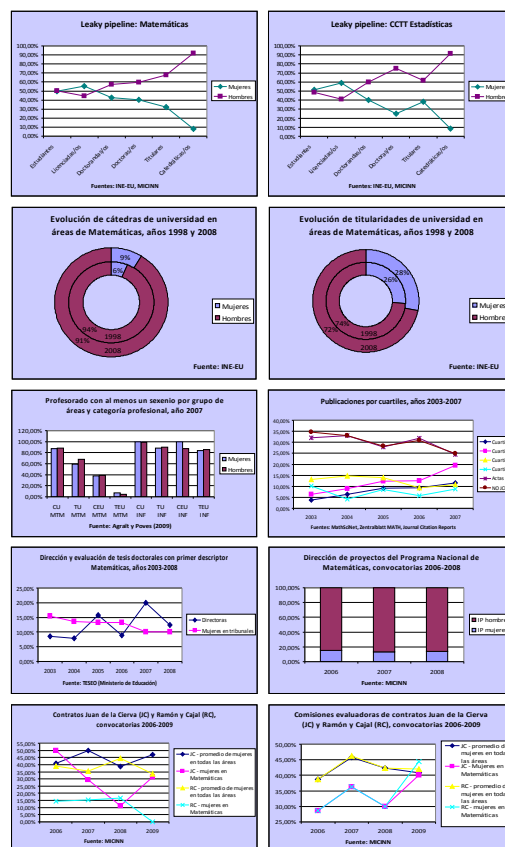
Publicaciones. Se realizó un estudio bibliométrico sobre las publicaciones de las mujeres matemáticas españolas en el periodo 2003-2007, a cuyo fin se consultaron las bases de datos bibliográficas MathSciNet (American Mathematical Society) y Zentralblatt MATH (European Mathematical Society), así como el Journal Citation Reports, JCR (Thomson ISI). Como estas bases de datos no recogen el sexo ni, en algunos casos, el nombre completo de los autores, procedimos a elaborar previamente un listado de las mujeres que desarrollan su actividad profesional en los departamentos de Matemáticas de una muestra de 7 sobre el total de 48 universidades públicas españolas. La muestra se obtuvo dividiendo en tres tramos el ranking global de universidades elaborado por Buela et al. (2009) y eligiendo tres universidades en cada tramo. En esta elección se incluyó, por razones de proximidad, a las dos universidades canarias, y se procuró que estuvieran representadas diferentes comunidades autónomas. En primera instancia, la información sobre las investigadoras fue obtenida de las páginas webs institucionales (universidades y departamentos). Dada la heterogeneidad del tipo de datos que en ellas se publica y teniendo en cuenta que los que figuran son, a veces, inexactos u obsoletos, se hizo necesario contrastar la información así recabada contactando por vía telefónica o telemática con distintos unidades administrativas de las propias universidades. Como indicador de calidad se usó el factor de impacto de las revistas en donde se publica el trabajo de investigación según el JCR-Mathematics, JCR-Mathematics, Applied y JCR-Mathematics, Interdisciplinary Applications correspondiente al año de aparición, dividiendo cada listado en cuatro cuantiles y repartiendo el resto en la forma habitual.

Participación en comisiones evaluadoras. Para verificar el grado de cumplimiento y efectividad de las medidas establecidas en el artículo 53 de la Ley de Igualdad, hemos analizado la presencia real de las mujeres en las comisiones de evaluación de los programas Juan de la Cierva y Ramón y Cajal en las convocatorias 2006-2009, extrayendo los datos de la página web del MCIINN.

BIBLIOGRAFÍA

- N. Agra, A. Poves (2009) *Informe sobre los resultados de las evaluaciones de la CNEAI. La situación en 2009* [Disponible en <http://www.educacion.es/chorizontales/ministerio/organismos/cneai/evaluaciones/Informe.html>]
- P. Akai, E. Pérez Sedo, M.J. Santamaría, coords. (2007) *Mujer y Ciencia: la situación de las mujeres investigadoras en el sistema español de ciencia y tecnología* (2ª edición, actualizada). FICYT.
- C. Andradó, E. Zúñiga, coords. (2001) *La investigación matemática en España en el periodo 1900-1999*. Informe elaborado por el Comité Español para el Año Mundial de las Matemáticas. RSME.
- M. Borden, F. Morell, M.T. Fernández, I. Gómez, M. de León, D. Martín (2005) *La investigación matemática española de difusión internacional: estudio bibliométrico (1996-2001)*. CINDOC-CSIC.
- G. Buela-Casal, M.P. Bernáiz, J.C. Sierra, R. Quevedo-Blanco, A. Castro (2009) “Ranking de 2008 en productividad en investigación de las universidades públicas españolas”. *Psicothema* 21(2), 309-317.
- M.M. Campos Pérez, J.J. Moreno Balcazar, A.B. Rubio García (2004) “La investigación de las mujeres matemáticas en Andalucía en los albores del siglo XXI: 2001-2007”. *La Gaceta de la RSM* 73, 676-690.
- Comisión Mujeres y Matemáticas de la Real Sociedad Matemática Española (2006) *Mujeres matemáticas españolas: situación actual en el ámbito de la investigación y la docencia*. [Resumen disponible en http://www.rsm.es/publicaciones/comisiones/comisiones_mujeres_mate.htm]
- Grupo SCImago (2005) *Indicadores bibliométricos de la actividad científica española (1990-2004)*. IICYT.
- M. de León (2007) *Análisis bibliométrico y temático de la investigación matemática española en el contexto europeo y en el contexto internacional*. Mapa i-MATH de publicaciones.
- M. Macho, I. Marro, E. Padón, N. Román-Roy, M. Sánchez, E. Vázquez (2008) “Situación actual de las mujeres matemáticas españolas en el ámbito de la docencia y la investigación universitaria”. En *Estudios demográficos de género en ciencia, tecnología y salud* (C. Magallán et al., eds.). Prensa Universitaria de Zaragoza, pp. 165-170.
- J. Marrero (2006) “Mujeres y matemáticas”. *Matemática*, Editorial, 23. [Disponible en http://www.matematica.es/index.php?option=com_content&view=article&id=294&Itemid=165]
- J.J. Moreno-Balcazar (2008a) “Mujeres matemáticas en las universidades andaluzas: 2003-2005”. *F. Matemática*, Nacional, 43. [Disponible en http://www.matematica.es/index.php?option=com_content&view=article&id=294&Itemid=165]
- J.J. Moreno-Balcazar (2008b) “Mujeres matemáticas en las universidades andaluzas: 2001-2005, y II”. *F. Matemática*, Nacional, 44. [Disponible en http://www.matematica.es/index.php?option=com_content&view=article&id=294&Itemid=165]
- UMVCA-Unidad de Mujeres y Ciencia (2008) *Académicas en cifras 2007*. Ministerio de Educación y Ciencia.

RESULTADOS



CONCLUSIONES

- Tanto en Matemáticas como en Ciencias y Técnicas Estadísticas, la evolución de la carrera académica exhibe los característicos diagramas de tija, siendo la divergencia más acusada en el segundo caso.
- En 10 años, los catedráticos y titulares de universidad han disminuido tan sólo un 2,5% a favor de sus homólogas femeninas.
- Las mujeres mantienen una presencia baja, pero una alta productividad: durante el quinquenio 2003-2007 triplicaron su porcentaje de publicaciones en el primer y en el segundo cuantiles del JCR.
- En las convocatorias 2007 y 2008, las becas FPU se reparten casi paritariamente.
- Durante el periodo 2006-2009, los porcentajes de contratadas Juan de la Cierva triplican los de contratadas Ramón y Cajal; aparentemente, las mujeres se decantan por las opciones profesionales menos exigentes.
- El porcentaje de mujeres investigadoras principales de proyectos de investigación en el periodo 2006-2008 se ha estabilizado alrededor del 15%; a este respecto, las políticas de acción positiva parecen inoperantes.
- Están implantadas las políticas de paridad: en 2009, las mujeres participan ya casi al 50% en comisiones evaluadoras.

EL PROFESORADO DE
INSTITUTO EN ESPAÑA
DURANTE EL FRANQUISMO

ISABEL GRANA GIL

FRANCISCO MARTÍN ZÚÑIGA

CARMEN SANCHIDRIÁN BLANCO

Universidad de Málaga

Resumen

Este podríamos afirmar que es el tema central de nuestra labor investigadora como grupo desde que comenzamos como tal con el proyecto, subvencionado por el Ministerio de Educación y Cultura, con el título *La mujer en los cuerpos docentes de enseñanzas medias y superior en España. 1939-1968*, cuya investigadora responsable fue Carmen Sanchidrián Blanco, y el periodo de realización abarca desde el 1 de noviembre de 1996 al 1 de noviembre de 1999. En este analizábamos la incorporación de la mujer a los cuerpos docentes de los niveles medios y superior del sistema educativo español en dichas fechas. Para ello, accedimos a los expedientes personales que se encuentran depositados en el Archivo General de la Administración (AGA) en Alcalá de Henares, donde nos encontramos que la mayoría de las profesoras habían pasado por las comisiones de depuración.

Esto nos llevó a plantearnos el siguiente proyecto que fue subvencionado por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Instituto de la Mujer, con el título *La depuración de las/os profesoras/es de instituto en España durante el franquismo*. El periodo de realización fue desde 2002 a 2004. El objetivo de nuestra investigación se centró en el estudio de todos los expedientes de depuración del profesorado de Instituto y determinar si las comisiones de depuración fueron especialmente duras con las profesoras y si las que fueron separadas de sus puestos de trabajo fueron sustituidas por profesores varones. Asimismo, pretendíamos establecer comparaciones entre las distintas etapas y entre las distintas regiones geográficas.

Una vez analizados todos los expedientes, nos planteamos el siguiente proyecto subvencionado por el Ministerio de Educación y Ciencia, con el título *Vida personal y laboral de las/os profesoras/es de instituto: repercusiones de la depuración franquista*, cuyo periodo de realización abarca 31 de diciembre de 2005 hasta 31 de diciembre de 2008, en el que basándonos en las fuentes mencionadas, analizamos el problema atendiendo a una serie de variables, entre las que destacamos: peculiaridades de la depuración en el caso de las/os profesoras/es de enseñanza secundaria con respecto a otros cuerpos docentes; grado de

afectación de esa circunstancia en el terreno personal y profesional, dependiendo de la condición de hombre o mujer, planteamientos políticos y religiosos; comparación de la incidencia de la depuración en las distintas regiones. Fruto de estos proyectos de investigación son diversas publicaciones entre las que nos gustaría destacar, por ser seleccionada para su publicación por el Instituto de la Mujer:

GRANA GIL, I; MARTÍN ZÚÑIGA, F; POZO FERNÁNDEZ, M^a C. y SANCHIDRIÁN BLANCO, C. (2005): *Controlar, seleccionar y reprimir: la depuración del profesorado de Instituto en España durante el franquismo*. Madrid, Instituto de la Mujer, Serie Estudios.

EL PROFESORADO DE INSTITUTO EN ESPAÑA DURANTE EL FRANQUISMO

Isabel Grana Gil
Francisco Martín Zúñiga
Carmen Sanchidrián Blanco

Introducción

En la presente trabajo analizamos la situación de la mujer en los cuerpos docentes de Institutos de Enseñanza Media, que hemos ido abordando a través de tres proyectos. Abarca nuestro estudio desde los primeros años del franquismo hasta finales de los sesenta, periodo en el que se produce el despegue en la demanda social de esta enseñanza, iniciándose el paso del bachillerato de élite al de masas. Estos proyectos son:

La mujer en los cuerpos docentes de enseñanzas medias y superior en España, 1939-1968, cuya investigadora responsable fue Carmen Sanchidrián Blanco, y el periodo de realización abarca desde el 1 de noviembre de 1998 al 1 de noviembre de 1999.

La depuración de las/os profesoras/es de instituto en España durante el franquismo. El periodo de realización fue desde 2002 a 2004 y fue subvencionado por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, Instituto de la Mujer y la investigadora principal fue Isabel Grana.

Vida personal y laboral de las/os profesoras/es de instituto: repercusiones de la depuración franquista. Subvencionada por el Ministerio de Educación, siendo el investigador principal Francisco Martín Zúñiga y el periodo de realización abarca 31 de diciembre de 2005 hasta 31 de diciembre de 2008.

Legislación del proceso de depuración

El 21 de septiembre de 1936, una Circular otorgó a los Rectores de Universidad la potestad de efectuar las depuraciones oportunas antes de comenzar el curso.

El decreto de 8 de noviembre de 1936 estableció cuatro **Comisiones Depuradoras** (A, B, C, y D). Las **Comisiones C**, son las encargadas específicamente de la depuración del profesorado de **Institutos de Enseñanzas Medias** junto con el de Escuelas Normales, Comercio, Artes y Oficios, Inspectores de Primera Enseñanza y Sección Administrativa. Cada comisión provincial la formaban cinco miembros elegidos por el Presidente de la **Junta Técnica**. Se constituyó una en cada capital de provincia presidida por el gobernador civil junto con un profesor de Instituto, otro de Escuela Normal, uno de Escuela de Arte y Oficios o de Comercio y un vecino de la capital.

En 1938 los asuntos sobre depuración pasaron a depender del **Ministerio de Educación Nacional**. Se creó la **Oficina Técnico Administrativa de Depuración** que se encargó de tramitar dichos expedientes y resolver las incidencias y recursos procedentes de las Comisiones Depuradoras.

El **Decreto de 10 de noviembre de 1966** declara la extinción definitiva de las sanciones pendientes de cumplimiento derivadas de la legislación especial de responsabilidades políticas, en cuyo indulto se entendían incluidas las sanciones impuestas por depuración.

Legislación del profesorado

En el Decreto de 19 de febrero de 1942 se establecen cuatro niveles:

1. **Catedráticos numerarios** para las disciplinas de *Filosofía, Lengua Latina, Lengua y Literatura griegas, Lengua y Literatura españolas, Geografía e Historia, Matemáticas y Ciencias Cosmológicas (Física-Química y CC. Naturales)*

2. **Profesores especiales** para Religión, Idiomas modernos, Dibujo, Modelado y Trabajos manuales, Educación física, Música y Canto

3. **Profesores Adjuntos**, cuya tarea es la de sustituir al Catedrático y colaborar, bajo la supervisión del anterior, en todas aquellas tareas de la cátedra o cualquier otra actividad que le asigne la dirección del centro.

4. **Ayudantes de clases prácticas** designados por la dirección de cada instituto, a propuesta de los respectivos **Catedráticos** y previa alegación de los méritos que esmen oportuna.

La **Ley de Ordenación de la Enseñanza Media** (LOEM) de 26 de febrero de 1953 (B. O. E. 27 -II-1953) no modifica sustancialmente la estructura del profesorado prevista en el **Reglamento** de 1942, se limita a puntualizar o desarrollar con mayor precisión algunos aspectos. La confirmación definitiva del **Cuerpo de Adjuntos** viene dada por la ley de Presupuestos de 1957 y referendada por la ley de 26 de diciembre de 1957 (B. O. E. 28-XII). Ratificada la creación del **Cuerpo de Adjuntos** de Instituto por la ley anterior es necesario establecer las reglas para la formación inicial de dicho Cuerpo. Esa es la finalidad del decreto de 21 de marzo de 1958 que "constituye el Cuerpo de Adjuntos Numerarios".

DEPURACIÓN FRANQUISTA DEL PROFESORADO DE INSTITUTO

1. JUSTIFICACIÓN

"El hecho de que durante varias décadas el magisterio en todos sus grados y cada vez con más raras excepciones haya estado influido y casi monopolizado por ideologías e instituciones disolventes, en abierta oposición con el genio y tradición nacional, hace preciso que en los solemnes momentos por que atravesamos se lleve a cabo una revisión total y profunda en el personal de Instrucción Pública, trámite previo a una reorganización radical y definitiva de la enseñanza, extirpando así de raíz esas falsas doctrinas que con sus apóstoles han sido los principales factores de la trágica situación a que fue llevada nuestra Patria" (Decreto de 8 de noviembre de 1936).

2. FINALIDAD

Castigar a todo el profesorado desafecto al nuevo régimen y prevenir contra cualquier tipo de propaganda en las aulas de ideologías contrarias al régimen. Suele pensarse que se depuró sólo a los sospechosos. No. Sospechosos eran todos y, por tanto, todos debieron someterse al proceso de depuración. Esa función preventiva es la que tuvo más repercusión en la vida diaria de las instituciones docentes y condicionó nuestra historia educativa durante décadas.

3. FASES DEL PROCESO DE DEPURACIÓN

1º Requisitoria en el Boletín Oficial de la Provincia y a domicilio.

2º Presentación de la Declaración jurada.

3º Trabajos de la Comisión C: Pliego de Cargos.

4º Pliego de Descargo.

5º Propuestas de resolución de las Comisiones.

6º Dictamen de la Comisión Superior.

7º Revisión de resolución del Juzgado.

4. ACUSACIONES EMITIDAS CON MÁS FRECUENCIA POR LAS "COMISIONES C" EN LOS PLIEGOS DE CARGOS

ACUSACIONES	Profesores	%	Profesoras	%	Total	%
De Izquierdas	160	52,29	19	54,29	179	52,49
No presentarse al requerimiento	60	19,61	5	14,29	65	19,06
Masón	25	8,17	0	0	25	7,33
Nacionalista	19	6,21	2	5,71	21	6,16
Inst. Libre de Enseñanza	10	3,27	1	2,85	11	3,23
Ocupar cargos	8	2,61	1	2,85	9	2,64
Otros	24	7,85	7	20	31	9,09
Total	306	100	35	100	341	100

[1] Estos totales corresponden al 66 % de los profesores sancionados y al 62 % de las profesoras.

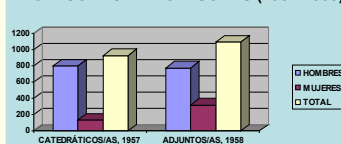
5. PROFESORADO DEPURADO Y SANCIONADO

Sancionado/a	Prof.	%	Profas.	%	Total	%
NO	1521	71,51	252	79,5	1773	72,52
SI	606	28,49	66	20,5	672	27,48
Depurado/a	2127	100	318	100	2445	100

PROFESORES EN LOS ESCALAFONES DE CATEDRÁTICOS DE INSTITUTO

CAT.	1941			1953			1957			1963		
	T	M	%	T	M	%	T	M	%	T	M	%
1º	19	0	0	36	0	0	35	0	0	85	10	11,76
2º	1	1	0	36	0	0	75	1	1,33	195	19	9,76
3º	22	0	0	97	10	10,3	98	12	12,24	264	38	14,39
4º	106	0	0	148	13	8,78	174	16	9,19	292	66	22,31
5º	133	2	1,5	166	11	6,62	156	14	8,97	266	95	35,71
6º	156	17	10,9	176	27	15,34	195	35	17,94	71	31	43,66
7º	181	14	7,74	181	40	22,22	212	40	20,11	0	0	0
8º	112	12	10,7	0	0	0	35	10	29,21	0	0	0
Excedentes	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	742	44	5,92	878	101	11,49	930	132	14,19	1263	272	21,53

CUERPOS DE CATEDRÁTICOS Y PROFESORES ADJUNTOS DE INSTITUTO. PROFESORAS Y PROFESORES (1957-1958)



CATEDRÁTICAS DE INSTITUTO POR MATERIAS (1941-1963)

ASIGNATURAS	1941			1953			1957			1963		
	Total	%		Total	%		Total	%		Total	%	
Dibujo	1	2,72	0	0	0	0	7	5,34	9	3,3		
Latín	5	11,36	12	12,69	16	12,21	35	14,33				
Griego	3	6,81	9	8,91	11	8,39	16	6,68				
Filosofía	0	0	1	0,98	2	1,52	7	2,67				
Lengua y Literatura	10	22,27	8	17,82	20	15,26	33	12,13				
Geografía e Historia	4	9,09	15	14,89	15	11,45	26	9,55				
Física y Química	4	9,09	7	6,93	9	6,87	14	5,14				
Ciencias Naturales	3	6,81	8	7,92	16	12,21	31	11,39				
Matemáticas	6	13,63	8	7,92	8	6,1	12	4,41				
Francés	3	20,45	20	19,8	25	19,08	46	18,01				
Alemán	0	0	3	2,97	2	1,52	7	2,57				
Inglés	0	0	0	0	0	0	22	8,08				
Italiano	0	0	0	0	0	0	4	1,47				
Total	44	100	101	100	131	100	272	100				

LA PRESENCIA DE LAS MUJERES
EN LAS ASIGNATURAS DE CIENCIAS
EN LOS LIBROS DE TEXTO.
PROPUESTA DE INTERVENCIÓN

ANA LÓPEZ NAVAJAS

AMPARO PONS MARTÍ

RAQUEL LÓPEZ MONTEAGUDO

Universidad de Valencia

Resumen

En la Universidad de Valencia se está desarrollando un proyecto TRACE de investigación aplicada, *Las mujeres en los contenidos de la Enseñanza secundaria Obligatoria* cofinanciado por el Instituto de la Mujer del Ministerio de Igualdad y el Ministerio de Ciencia e Innovación, cuyo objetivo es crear un instrumento de intervención en la enseñanza que posibilite la inclusión de las mujeres que faltan dentro de los contenidos de la ESO. La primera fase del proyecto consiste en el análisis de la presencia de los hombres y las mujeres que se encuentran en los libros de texto de la secundaria obligatoria. Aquí se ofrecerán los datos del análisis de las ciencias y tecnologías.

La presencia y la participación de las mujeres en el desarrollo histórico está ya muy documentada gracias a los estudios de mujeres que se han llevado a cabo a lo largo de los últimos años. Así nos encontramos con científicas, escritoras, músicas, pintoras y artistas que han participado en el ámbito cultural, científico y social desde la Edad Antigua.

Pero estas mujeres apenas aparecen en el material didáctico que se emplea en la enseñanza o aparecen con carácter excepcional. Esta ausencia en los contenidos educativos hace que la educación transmita patrones de desigualdad muy marcados porque en ellos no están reconocidas las contribuciones de las mujeres y esto les quita valor social a ellas y trasmite, implícitamente, una visión de mundo muy desigualmente participada.

Por eso nos planteamos el análisis de la presencia de las mujeres en el material didáctico de la ESO, para comprobarlo. Se vertieron en una base de datos los resultados del análisis de tres editoriales de difusión nacional, de todas las asignaturas de la ESO (47) y todos los niveles (1º a 4º de ESO). Los resultados se encuentran en la Red en la dirección <http://mujeresenlaeso.uv.es> y muestran una ausencia muy señalada de mujeres dentro de los contenidos de todas las asignaturas y niveles de la ESO: el 12 %. Pero si nos centramos en las asignaturas de ciencias, el porcentaje aún disminuye: en torno al 8 %. Las Tecnologías

e Informática aún tienen una media más baja de presencia, entorno al 2 % y muestran una de las carencias más marcadas del temario.

Tras estos datos, conseguir la inclusión de las mujeres en los contenidos académicos aparece como necesaria para una formación en igualdad y de calidad, para que, desde ella, se transmita una visión de mundo más participada por hombres y mujeres, más ajustada, de hecho, a la realidad histórica y por tanto, más rigurosa. Para ello, es preciso adecuar los contenidos conceptuales y la información transmitida en ellos, porque, como ya hemos dicho, son estos los que conforman en gran medida los patrones ideológicos y culturales que contribuyen a transmitir una visión del mundo asentada en la desigualdad.

Para revertir esta situación y conseguir la incorporación de las mujeres ausentes, hay que arbitrar instrumentos didácticos de intervención directa. En la segunda fase de nuestro proyecto estamos creando una base de datos donde estén presentes estas mujeres y pretende ser un instrumento de utilidad didáctica, con el que se pueda trabajar en el aula. En ella, las científicas serán incorporadas a través de los conceptos en los que hayan trabajado y a partir de las actividades que se presenten para su uso en el aula, sin embargo cada área tendrá una metodología de inclusión singular, acorde a los contenidos y desarrollo de cada asignatura.

Bibliografía

- ÁLVAREZ, M.; NUÑO, T. y SOLSONA, N. (2003): *Las científicas y su historia en el aula*. Madrid: Editorial Síntesis.
- CABRÉ, M. (1995): «Autoras sin nombre, autoridad femenina (siglo XIII)». En M^a del Mar Graña Cid (ed.), *Las sabias mujeres, II (siglos III-XVI). Homenaje a Lola Luna*. Madrid: Asociación Cultural Al-Mudayna, p. 59-73.
- COMAS CAMP, M.; BERNAL MARTÍNEZ, J.M. y COMAS RUBÍ, F. (2001): *Escritos sobre ciencia, género y educación*. Madrid: Editorial Biblioteca Nueva.
- DE MARTINO, G. y BRUZZESE, M. (1996): *Las filósofas*. Madrid: Ediciones Cátedra.
- DUBY, G. y PERROT, M. (2006): *Historia de las mujeres*. 5 vol. Madrid: Taurus.
- FIGUEIRAS, L.; MOLERO, M.; SALVADOR, A. y ZUASTI, N. (1998): *Género y Matemáticas*. Madrid: Editorial Síntesis.
- MAGALLÓN PORTOLÉS, C. (2004): *Pioneras españolas en las ciencias: las mujeres del Instituto Nacional de Física y Química*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- MÉNAGE, G. (2009): *Historia de las mujeres filósofas*. Barcelona: Herder editorial.
- MORANT DEUSA, Isabel (dir.) (2005): *Historia de las mujeres en España y América Latina*. 4 vol. Madrid: Ediciones Cátedra.
- MUÑOZ PUELLES, V. (1991): *El legado de Hipatia*. Méjico: Siglo Veintiuno Editores.
- RODRÍGUEZ MARTÍNEZ, C. (2004): *La ausencia de las mujeres en los contenidos escolares*. Madrid: Miño y Dávila Editores.
- SEGURA GRAÍÑO, C. (1998): *Diccionario de mujeres célebres*. Madrid: Espasa-Calpe.
- SOLSONA I PAIRÓ, N. (1997): *Mujeres científicas de todos los tiempos*. Madrid: Talasa.

La presencia de las mujeres en las asignaturas de Ciencias en los libros de texto de la ESO.

Propuesta de intervención

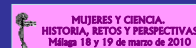
Ana López-Navajas^{1y3}, Amparo Pons Martí² y Raquel López-Monteagudo³

¹Depto. Teoría de los Lenguajes y Ciencias de la Comunicación, Universidad de Valencia (SPAIN)

²Depto. Óptica, Universidad de Valencia (SPAIN)

³I.E.S. Vicente Gándia, Villanueva de Castellón-Valencia (SPAIN)

ana.lopez-navajas@uv.es



PRIMERA FASE DEL PROYECTO

- **Análisis de la presencia de los hombres y las mujeres que se encuentran en los libros de texto de la Educación Secundaria Obligatoria**
 - Todas las asignaturas de la etapa (19)
 - Todos los niveles, de 1º a 4º de ESO
 - Tres editoriales de difusión nacional: Santillana, Oxford y SM

RESULTADOS DE LA BASE DE DATOS

CIENCIAS		Totales			1º ESO			2º ESO			3º ESO			4º ESO		
		hom.	muj.	% m.	hom.	muj.	% m.	hom.	muj.	% m.	hom.	muj.	% m.	hom.	muj.	% m.
Biología y Geología	p.	171	21	10.9				55	11	16.3	119	10	7.8			
	p.	293	23	7.3				62	22	16.2	231	11	4.5			
CC Naturales	p.	141	19	10.2	65	10	13.3	90	6	6.3						
	p.	217	10	6.9	98	10	9.3	119	6	4.8						
Física y Química	p.	194	18	6.5							111	11	9.6	132	8	5.7
	p.	599	21	3.6				251	23	4.9	308	8	2.4			
Matemáticas	p.	169	19	10.1	49	11	18.3	75	5	6.3	90	3	3.2			
	p.	426	19	4.3	101	11	9.8	133	5	3.6	192	3	1.5			
Matem. Opción A	p.	113	8	6.6										113	8	6.6
	p.	210	8	3.7										210	8	3.7
Matem. Opción B	p.	113	9	4.2										113	9	4.2
	p.	213	9	2.3										213	9	2.3

ASIGNATURAS DE CIENCIAS BÁSICAS Y TECNOLOGÍAS. PERSONAJES Y APARICIONES: EVOLUCIÓN POR CURSOS

TECNOLOGÍAS		Totales			1º ESO			2º ESO			3º ESO			4º ESO		
		hom.	muj.	% m.	hom.	muj.	% m.	hom.	muj.	% m.	hom.	muj.	% m.	hom.	muj.	% m.
Informática	p.	25	1	3.8										25	1	3.8
	p.	28	1	3.4										28	1	3.4
Tecnologías	p.	211	2	0.9	62	1	1.6				70	2	2.8	117	0	0.0
	p.	339	2	0.9	81	1	1.2				82	2	2.1	166	0	0.0

CONCLUSIONES

- ✓ La contribución de las mujeres apenas significa el 13% de todos los personajes que aparecen en los textos de estudio. En las Ciencias disminuye al 8% y en las Tecnologías al 2%
- ✓ Hay dos patrones que se repiten:
 - El porcentaje de Apariciones (índice de repercusión del Personaje en el texto) es siempre menor que el de Presencias
 - En la 2ª Etapa de la ESO (de contenidos más amplios) la presencia de las mujeres es aún menor que en la 1ª Etapa
- ✓ En las Ciencias se cumplen estos dos patrones

CRITERIOS TÉCNICOS DE ELABORACIÓN DE LA BASE DE DATOS

- ELEMENTO INFORMATIVO PRINCIPAL: Los PERSONAJES
- DATOS de cada PERSONAJE:
 - LUGAR de APARICIÓN: Cuerpo, Anexo, Actividades
 - SEXO: Mujer, Hombre
 - MODO de la APARICIÓN en el manual: Citado, Reseñado, Obra original, Ilustración
- DOBLE INDICADOR:
 - PRESENCIA del PERSONAJE
 - número de APARICIONES del PERSONAJE

RESULTADOS GLOBALES. PERSONAJES Y APARICIONES: EVOLUCIÓN POR CURSOS

	TOTALES			1º ESO			2º ESO			3º ESO			4º ESO		
	Muj	Hom	%M	Muj	Hom	%M	Muj	Hom	%M	Muj	Hom	%M	Muj	Hom	%M
PERSONAJES	682	4736	12.8	156	996	13.5	211	1404	13.1	156	1334	10.5	306	2673	10.3
APARICIONES	1266	15648	7.5	218	2066	9.5	336	3258	9.4	192	2854	6.3	518	7407	6.5

La ausencia sistemática de las mujeres en los contenidos educativos

- ✓ Favorece la transmisión de patrones de desigualdad y afecta directamente a la calidad de una enseñanza que no cumple, por tanto, su doble objetivo de formación académica y ciudadana
- ✓ Es una muestra clara de la falta de atención que se le ha prestado a este aspecto fundamental de la educación obligatoria: la información transmitida en los contenidos educativos

¿Contribuye a la falta de motivación de las alumnas para cursar estudios del área de Ciencias?

Es necesario reparar esta deficiencia en la enseñanza porque traslada

- ✓ una imagen falseada de la contribución de las mujeres a la Ciencia
- ✓ una visión de mundo desigualmente participada que, por rigor académico, es necesario adecuar

SEGUNDA FASE DEL PROYECTO

- **Construcción de una BASE de DATOS** que pretende ser un instrumento de intervención pedagógica, para uso en el aula, que permita la visibilidad de la contribución de las mujeres
- La metodología de inclusión en Ciencias consiste en asociar las científicas al tema en que han trabajado mediante una breve reseña de su aportación y a través del enunciado de las actividades

AGRADECIMIENTOS

Este trabajo ha sido financiado por el proyecto TRACE "Las mujeres en los contenidos de la Educación Secundaria Obligatoria" (PET-0293)

MUJERES ARTISTAS Y
DISEÑADORAS EN LOS AÑOS 20:
A TRAVÉS DEL CASO PARTICULAR
DE MARIANNE BRANDT
EN EL CONTEXTO DE LA BAUHAUS

BEATRIZ MARÍN PEREIRA

Universidad de Málaga

Resumen

Síntesis: En los años veinte se da la ocasión para que algunas mujeres puedan participar activamente en la creación artística, dejándonos como consecuencia unas obras de gran talento tanto en las artes plásticas como en el diseño. No obstante, la perspectiva de la mujer en su contexto, así como las revisiones historiográficas posteriores han diluido y ensombrecido su presencia y su actividad. En este artículo quiero referirme a ellas y a su trabajo, no lo suficientemente considerado.

Metodología: Para realizar este póster he acudido a información bibliográfica sobre historia del diseño, sobre artes plásticas en las vanguardias artísticas, y sobre el contexto y la actividad de la Bauhaus.

Introducción: El panorama creativo de los primeros años del siglo XX fue algo inusual y espléndido por las muchas y muy variadas propuestas artísticas en todos los campos. En Europa el ambiente de cambio político, económico y tecnológico instó a los creadores a trabajar con una intensidad sin precedentes. Después de la Primera Guerra Mundial, los países europeos se vieron impulsados a participar en la creación de un mundo nuevo y democrático. Sin embargo, en todo este clima de libertad creativa y social, las mujeres artistas no eran igual de reconocidas que los varones, aún cuando sus obras fuesen realmente valiosas.

Resumen: Durante la década de los años veinte hay un grupo de artistas cultas y creativas que desean participar activamente en el arte y no servir de modelo para el pintor como era lo general. Sonia Delaunay, Tamara de Lempicka, Natalia Gontcharova, Georgia O'Keeffe, María Blanchard o Liubov Popova son artistas plásticas, mientras que Marianne Brandt, Gyula Pap y Eileen Gray son también excelentes diseñadoras. La Escuela de la Bauhaus nació en Alemania en 1919 con una intención paritaria. Marianne Brandt fue una de las alumnas aventajadas de la escuela de la Bauhaus. Realizó muchos diseños, todos ellos destacados por una gran depuración formal y geométrica, así como por el uso de materiales nuevos. También es destacada por sus fotomontajes y fotografías. Mientras que en sus

diseños es contenida, esquemática y racional; en sus fotomontajes es más expresiva, tendente a la desjerarquización de elementos y tendente a la conceptualidad. Común a sus dos facetas es la intención de esencialidad, tanto de la forma pura en lo uno, como del mensaje en lo otro. Sus diseños contribuyeron a crear un nuevo tipo de estética, propia de la era industrial, basada en las líneas estructurales, la pureza del material y la depuración ornamental.

Bibliografía

- FUSCO, Renato de (2005): *Historia del diseño*. Barcelona: Ed. Santa&Cole.
- IZQUIERDO, Violeta (2008): *Arte Contemporáneo II (1910-1990)*. Madrid: Ed. Fragua.
- TORRENT, Rosalía y MARÍN, Joan M. (2005): *Historia del diseño industrial*. Madrid: Ed. Cátedra.



Mujeres artistas y diseñadoras en los años 20's: A través del caso particular de Marianne Brandt en el contexto de la Bauhaus.

la Bauhaus, dispuso una capacidad de plazas para hombres que duplicaba en número a la de mujeres. Principalmente eran destinados a los talleres textiles ya que, en palabras de la profesora Helene Nonné-Schmidt:



La mujer que se dedica a trabajos de tipo artístico actúa en general y con mayor éxito en el ámbito de las superficies bidimensionales. Ello se debe sin duda a que le falta la fuerza de la representación espacial [...]. A ello se ha de añadir que la visión de la mujer es totalmente infantil, ya que, al igual que un niño, ve los detalles y no el conjunto [...].

Marianne Brandt fue una de las alumnas aventajadas de la escuela de la Bauhaus. Realizó muchos diseños, todos ellos destacados por una gran depuración formal y geométrica, así como por el uso de materiales nuevos como son en este momento el acero y el cristal. También es destacada por sus fotomontajes y fotografías.

Sus fotomontajes.

Los fotomontajes que realizó Marianne Brandt están en la misma línea que los de Hannah Höch. En su obra aparecen todos los emblemas del mundo moderno, que está en efervescencia en este momento: aparece el automóvil, el barco, construcciones industriales, grupos de trabajadores, y el retrato de, la que podría representar, "la Nueva Mujer" que está surgiendo desde los años 20' aproximadamente. Sin embargo su obra es, prácticamente, desconocida.



Mientras que en sus diseños es contenida, esquemática y racional; en sus fotomontajes es más expresiva, tendente a la desjerarquización de elementos y tendente a la conceptualidad.



No sólo no es cierto que las mujeres carezcan de una visión tridimensional, sino que ésta distinción entre lo que debe ser el arte y lo que debe ser el diseño, con un resultado tan bueno, sólo es posible en un talento artístico de primer orden.



Conclusiones.

Marianne Brandt fue el símbolo de un momento de prosperidad social, económica y liberal que se dio en las primeras décadas del siglo XX, en la que la mujer comenzaba a gozar de autonomía y se despojaba de los prejuicios y tabúes que pesaron sobre ellas durante siglos.

La posibilidad de dedicarse al arte, hasta entonces copado prácticamente en su totalidad por artistas varones, fue la muestra de un momento dígido de esperanzas, posibilidades y ansias de modernidad, que se cortó con la Segunda Guerra Mundial.

A partir de entonces la creación y la teoría artística vuelven otra vez a manos de los hombres, principalmente norteamericanos, y no será hasta los setenta cuando el movimiento feminista recupere su posición natural en el mundo del arte.

Aunque el trabajo de Marianne Brandt, y el de las demás artistas citadas, fuera de gran valor y se acogiera en su momento con interés, la historiografía artística no ha recogido sus nombres con la dedicación necesaria hasta finales del s. XX.

Abstract.

En los años veinte se da la ocasión para que algunas mujeres puedan participar activamente en la creación artística, dejándonos como consecuencia unas obras de gran talento tanto en las artes plásticas como en el diseño. No obstante, la perspectiva de la mujer en su contexto, así como las revisiones historiográficas posteriores han diluido y ensombrecido su presencia y su actividad.

Metodología.

Para realizar este artículo he acudido a información bibliográfica sobre historia del diseño, sobre artes plásticas en las vanguardias artísticas, y sobre el contexto y la actividad de la Bauhaus.



Marianne Brandt y la Bauhaus.

La Escuela de la Bauhaus nació en Alemania en 1919 con una intención paritaria, al menos en principio. En un primer momento, Walter Gropius, director de

MUJERES
Y
PREMIO NOBEL DE LA CIENCIA

ÁNGEL FRANCISCO MÁRQUEZ MEDINA

Universidad de Málaga

Resumen

El trabajo que presento consiste en un breve estudio sobre la historia de la mujer en el mundo de la ciencia y, en concreto, un recorrido sobre la vinculación del prestigioso Premio Nobel a la figura de la mujer en el mundo de la investigación científica.

Mediante un estudio de diversas obras (Borrego Gutiérrez, 2008), (Ruiz Higuera, 1999), (Solsona, 1997), (Folsing, 1992), he completado un rastreo de la figura y principales aportaciones de todas aquellas mujeres que accedieron a tan prestigioso premio.

Después de una breve exposición de estudios previos, citas de autores que han trabajado sobre el tema, y un análisis crítico del papel de la mujer en el mundo de la ciencia y la evolución de su relevancia a lo largo de los últimos 100 años, paso a presentar sucintamente cada una de las mujeres galardonadas con el más respetado de los premios internacionales.

Premios Nobel otorgados a mujeres.

Marie Curie (1867-1934), radioquímica francesa, de origen polaco.

- Premio Nobel 1903 en Física (conjuntamente con su esposo Pierre Curie) por investigaciones sobre la radiación y Premio Nobel 1911 en Química por descubrir los elementos radio y polonio. La científica más conocida y única en recibir dos Premios Nobel en la historia. Se graduó con honores en Ciencias Físicas y luego en Matemáticas. Junto con su esposo resolvió el misterio de la radiación y descubrió varios elementos radioactivos: uranio, torio, polonio (nombrado por su país natal) y radio.

Maria Goeppert-Mayer (1906-1972), física de origen alemán.

- Premio Nobel en Física en 1963 (conjuntamente con J. Hans Jensen y Eugene P. Wigner) por el descubrimiento de la estructura nuclear orbital. Ella nació en una familia de científicos, en Polonia. Su capacidad como investigadora la impulsó a desplazarse geográficamente y destacar a nivel mundial. Se graduó en Física, en el contexto de los nuevos descubrimientos de partículas, reacciones atómicas y los primeros aceleradores.

Irène Joliot-Curie (1897-1956), física francesa.

- Premio Nobel en Química en 1935 (con Frederic Joliot-Curie) en reconocimiento a la síntesis de nuevos elementos radioactivos. Nacida en París, hija mayor de Marie y Pierre Curie. En 1914, en medio de la primera guerra mundial, ayudó a su madre a instalar unidades de rayos X. Se casó con Frederic Joliot. Un estudio sistemático de las radiaciones emitidas por elementos químicos más livianos, llevó a los Joliot-Curie, al descubrimiento de la radioactividad artificial.

Gerty Radnitz Cori (1896-1957), bioquímica de origen checo.

- Premio Nobel en Fisiología y Medicina en 1947 (conjuntamente con Carl Cori y Bernardo Alberto Houssay del Instituto de Biología y Medicina Experimental de Buenos Aires) por sus descubrimientos en el curso de la conversión catalítica del glucógeno. Gerty se entrenó en medicina y se casó con su compañero de estudios Carl Cori, con él formó el más exitoso y sólido equipo de investigación hasta su muerte. Ellos desarrollaron el fundamento de cómo se alimentan las células y transforman la energía.

Dorothy Crowford Hodgkin (1910-1994), bioquímica inglesa.

- Premio Nobel en Química (1964) por sus determinaciones –por medio de la técnica de rayos X– de las estructuras de sustancias bioquímicas importantes. Alrededor de 1930 inició sus estudios en cristalografía de moléculas por medio de rayos X. Se dedicó al estudio del colesterol y obtuvo análisis detallados. Estableció el detalle tridimensional de la estructura de la penicilina, molécula inestable de inmensa importancia antibiótica durante y después de la II Guerra Mundial. Logró definir la estructura de la insulina.

Rosalyn Yalow (n. 1921), biofísica estadounidense.

- Premio Nobel de Fisiología y Medicina (1977) por el desarrollo del radio inmuno ensayo (RIA) de las hormonas peptídicas. Nació en Nueva York, fue brillante en el colegio y prosigió sus estudios gracias a una beca. Se graduó en Física y obtuvo el doctorado en física nuclear. Con el médico Solomon Beron desarrolló la técnica denominada: radio inmuno ensayo (RIA).

Barbara McClintock (1902-1992), genetista estadounidense.

- Premio Nobel de Fisiología y Medicina (1983) por su descubrimiento de elementos genéticos móviles. Siendo estudiante avanzada de botánica en la Universidad de Cornell, en Nueva York, identificó 10 cromosomas del maíz. Su análisis celular del maíz fue el primero en demostrar que al entrecruzamiento de organismos lo acompaña un intercambio físico entre cromosomas homólogos. Sus aportes a la citología y la genética contribuyeron a la comprensión de factores hereditarios en humanos.

Rita Levi-Montalcini (n. 1909), médica italiana.

- Premio Nobel en Medicina (1986), conjuntamente con Stanley Cohen, por sus descubrimientos sobre los factores de crecimiento. Se graduó de medicina con honores, se especializó en neurología y psiquiatría, pero optó por la investigación. Rita realizó los experimentos iniciales que impulsaron el descubrimiento de factores de crecimiento nervioso. Avanzó en el conocimiento de algunas enfermedades neurológicas y su tratamiento, el desarrollo de terapias de regeneración de tejidos y el estudio del cáncer.

Gertrude B. Elion (1918-1999), química estadounidense.

- Premio Nobel en Medicina (1988), conjuntamente con James W. Black y George Hitchings, por sus descubrimientos sobre principios del tratamiento por medio de drogas. Estudió química en Hunter College y obtuvo una maestría en ciencias en la Universidad de Nueva York. Trabajó en investigación como asistente de George Hitchings. Revolucionó la producción de medicamentos para trasplante de órganos, leucemia infantil, gota y herpes.

Christiane Nüsslein-Volhard (n. 1942), bioquímica alemana.

- Premio Nobel en Medicina (1995), conjuntamente con Edward B. Lewis y Eric F. Wieschaus, por sus descubrimientos sobre el control genético en el desarrollo embrionario temprano. Estudió biología, química y física. Con Eric Wieschaus se dedicó al desarrollo embrionario de la mosca de la fruta (*Drosófila*) e identificaron varios genes que controlan el desarrollo embrionario, genes de efecto materno. Descubrieron alrededor de 120 genes.

No es mi intención hacer una reflexión crítica ni desvelar detalles desconocidos, mas bien se trata de un pequeño recordatorio de esas

mujeres que han contribuido al progresivo aumento de la importancia de la figura femenina en todos los campos del saber.

Bibliografía

- BORREGO GUTIÉRREZ, M. J. (2008): *La mujer en la historia de la ciencia*. Madrid: CEU Ediciones.
- FOLSING, U. (1992): *Mujeres premios Nobel*. Madrid: Alianza Editorial.
- RUIZ HIGUERAS, L. y RODRÍGUEZ, M. C. (1999): *Mujer y ciencia*. Jaén: Universidad de Jaén.
- SOLSONA, L. y RODRÍGUEZ, M. C. (1997): *Mujeres Científicas de todos los tiempos*. Madrid: Talasa.

LA MUJER Y EL PREMIO NOBEL DE LA CIENCIA

Marie Curie (1867-1934)



1903

1911

Irene Joliot-Curie
(1897-1956)



1935

Gerty Radnitz Cori
(1896-1957)



1947

Christiane Nüsslein-Volhard
(n. 1942)



1995

Gertrude B. Elion
(1918-1999)



1988

Rita Levi-Montalcini
(n. 1909)



1986

Barbara McClintock
(1902-1992)



1983

Rosalyn Yalow (n. 1921)



1977

María Goeppert-Mayer
(1906-1972)



1963

Dorothy Crowford Hodgkin
(1910-1994)



1964

"...concebimos la historia de la ciencia como una historia de hombres. Más aún, la concebimos como la historia de unos cuantos hombres (Aristóteles, Copérnico, Newton, Einstein), hombres que cambiaron drásticamente nuestra concepción del universo. Pero la historia de la ciencia es mucho más que eso. Es la historia de millares de personas que contribuyeron al conocimiento y a las teorías que constituían la ciencia de su época, haciendo posibles los 'grandes saltos'. Muchas de esas personas fueron mujeres. Y sin embargo, su historia sigue siendo virtualmente desconocida..."

Margaret Alic en su obra "El legado de Hipatia"

SOPHIE TAEUBER-ARP
O
CÓMO CONVERTIR
LO TRADICIONAL
EN VANGUARDIA

ROSA MUÑOZ LUNA

AGUSTÍN HERRERO DE MIGUEL

Universidad de Málaga

Resumen

Esta investigación surgió a raíz de una visita al Museo Picasso de Málaga, donde pudimos apreciar, en una exposición temporal sobre Sophie Taeuber-Arp, su aportación al arte de vanguardia. Tras un primer encuentro con el papel desarrollado por Taeuber-Arp en el movimiento vanguardista, decidimos abordar el tema del género en este sector del arte y, en concreto, la labor que esta artista realizó, hasta ahora en la sombra.

La metodología usada en este trabajo, que se encuentra en un estado embrionario, ha sido la de una investigación cualitativa realizada a través del análisis de las obras de Taeuber-Arp, principalmente esculturas, pinturas, bocetos, manualidades, diseño de interiores y diseños textiles. Una vez contemplada su obra dentro de las corrientes teóricas vanguardistas, tomamos la cuestión de género como tema transversal e implícito durante toda su vida. Los recursos utilizados se han buscado en la biblioteca de la Universidad de Málaga, la biblioteca de la Universidad de Exeter, la Fundación Museo Picasso de Málaga y, por último, en la propia biblioteca del Museo.

Sophie Tauber-Arp (Davos 1889-Zurich 1943) –artista, escultora y pintora–, rompió los moldes de la práctica artística tradicional. Estudió artes, oficios y danza, lo que le permitió formar parte de los círculos vanguardistas durante las décadas de 1920 y 1930. Amiga y colaboradora de Hugo Ball, diseñó para *Cabaret Voltaire* los originales trajes que lucirían los actores y actrices durante las distintas representaciones. Murió joven sin recibir el reconocimiento de sus coetáneos, como muchas otras pioneras en el campo de la reivindicación feminista.

Participó en el movimiento dadaísta a través de lo antes citado y de la escultura. En su caso, convirtió las actividades de lo textil y de las manualidades –tradicionalmente femeninas– en ejemplos de una expresión provocadora y feminista dentro del marco del anti-arte propio de las vanguardias. Hacia 1915, Sophie conoce en Zurich al que sería más tarde su marido: Hans Arp, y juntos se incorporan a las primeras reuniones del movimiento dadaísta.

La aportación femenina de Taeuber-Arp a los movimientos artísticos de este momento queda patente a través de obras como el *Tríptico* de 1918, con las que la autora es pionera en romper la barrera tradicional que establecía una jerarquía entre arte y artesanía. Será la fuerza del movimiento dadaísta la que impulse a la artista a romper todos los tópicos y a hacer un ejercicio de libertad inusual en un mundo de hombres a través del diseño de sus vestidos y su puesta en escena tal como muestran las fotografías de esta época.

Como resultado de nuestra investigación, afirmamos que esta autora figura entre los fundadores del movimiento dadá, aportando su obra y trascendiendo todas las convenciones del papel tradicional de la mujer en dicha materia. Siendo dicho movimiento un deseo de romper con todo lo establecido, no se explica cómo se sigue ignorando el papel desempeñado por autoras como esta, reduciéndolas a un mero protagonismo de consorte.

A partir de 1930 evoluciona hacia el constructivismo, en un signo claro de su inquietud por ir más allá. Publicando su diario *Plastique* (1930), logrará aunar a todos los artistas de su época con los que comparte dicho movimiento. A partir de esa fecha, y en un alarde de ingenio, atrevimiento y modernidad, Taeuber-Arp es capaz de diseñar y decorar espacios arquitectónicos haciendo de ello un ejemplo de vanguardia.

A lo largo de su vida realizó numerosas exposiciones como el *Carré* de París de 1930. No fue hasta 1981, cuarenta años después de su muerte, cuando el Museo de Arte Moderno de Nueva York organizó una retrospectiva de su obra posteriormente expuesta en Chicago y Houston.

Sin duda alguna la cumbre de su propio arte lo alcanzó en ella misma, y prueba de ello es el fragmento de esta carta que le envió a su ahijada en 1938: «Creo que ya te he hablado bastante de cosas serias. Por eso ahora te hablo de una cosa que para mí tiene un gran valor, aunque sea poco apreciada: la alegría. Es la alegría la que nos permite no tener miedo ante los problemas de la vida».

Bibliografía

- VGELE, Christoph y WALBURGA, Krupp (2003): *Sophie Teuber-Arp: Obras sobre papel*. Heidelberg: Kehrer Verlag.
- WEST, Shearer (1996): *La Guía de Curió de Arte*. Londres: Bloomsbury.



LOS ESPACIOS VIRTUALES
COLABORATIVOS
PARA EL DESARROLLO.
COMUNIDADES DE PRÁCTICAS
CON *COACHING*:
PROPUESTA PARA
MUJERES INVESTIGADORAS

ROCÍO PALOMARES PERRAUT

CARMEN GÓMEZ CAMARERO

Universidad de Málaga

Resumen

Cada vez más, las organizaciones modernas se apoyan en la creación y gestión de redes de conocimiento para hacerse más competitivas y visibilizar sus competencias y recursos. En este sentido, la Universidad española en general y la andaluza en particular, como organizaciones de creación, gestión, formación y difusión de conocimiento, no escapan a esta realidad compleja de nuestro siglo XXI, tanto en lo económico como en lo social. Hoy, más que nunca, el conocimiento y, más concretamente, el conocimiento científico, necesita de una serie de estructuras, de sistemas y de actores que estimulen la innovación, la flexibilidad, para hacer posible la gestión del cambio a la que estamos abocados en nuestra sociedad líquida (Bauman 2007).

Teniendo muy presente esta realidad y conjugada con el colectivo de mujeres investigadoras, poco visibles, como reflejan los estudios de algunas asociaciones de mujeres (Pablo 2001), el objetivo de este trabajo es el de dar a conocer un modelo de Comunidades de Prácticas en un Entorno Virtual (CoPsV), las cuales están consideradas como las estructuras organizativas más innovadoras y desarrolladas para la gestión del conocimiento (Wenger, 1998). Por ende, permiten dar un salto cualitativo más: trabajar, aprender y gestionar mediante entornos telemáticos, desafiando las barreras espacio-temporales, y con aplicaciones tecnológicas que hagan posible la comunicación, el trabajo y la gestión del conocimiento (Accino y Cebrián 2008; Klamma y Jarke 2008).

Nuestra propuesta, que parte de anteriores experiencias y trabajos realizados en ámbitos docentes (E-COMS 2004-2008; Alfin-EEES 2005-2006) y profesionales (Palomares, Tebé y González 2008), ofrece una metodología de gestión basada en principios de *coaching*: orientación positiva, habilidades interpersonales, comunicación valorativa, entre otros, todo ello desarrollado en espacios virtuales donde cobran especial importancia la actitud y los comportamientos de las personas que se agrupan para un fin común. En este sentido, varios estudios vienen a coincidir en el papel del líder/coach para el buen funcionamiento y rendimiento del trabajo colaborativo (Bourthis, Dubé y Jacob 2005).

Además, hay investigaciones que destacan expresamente diferencias de género en los estilos de comunicación en entornos virtuales –habilidades sociales de colaboración, empatía, reconocimiento, compromiso, etc.–, rasgos característicos de las mujeres que son garantía de éxito en la gestión de las CoPs (Dodge y Vine 2008). Conclusiones similares relacionadas con el estilo particular de las mujeres son las que refleja el estudio realizado sobre el perfil de las mujeres directivas en empresas del sector TIC (Vázquez 2008).

Creemos, por tanto, que es una excelente oportunidad la que nos brinda este Simposium para presentar este modelo de espacio colaborativo en entornos virtuales donde la mujer investigadora puede ir limando esa segunda brecha digital a la que se refiere Castaño (2008) como estrategia para atraer a más mujeres a los ámbitos de las TICs en torno a la educación, la investigación y el empleo, e intentar retenerlas y asegurar el desarrollo de todo su potencial.

Bibliografía

- ACCINO, J. y CEBRIÁN, M. (2008): «La plataforma es la red: Aprendizaje centrado en el usuario y arquitecturas centradas en la identidad», *Boletín de RedIris*, nº 84, p. 37-47.
- BAUMAN, Z. (2007): *Los retos de la educación en la modernidad líquida*. Barcelona: Gedisa.
- BOURHIS, A.; DUBÉ, L. y JACOB, R. (2008): «The Success of Virtual Communities of Practice: The Leadership Factor», *The Electronic Journal of Knowledge Management*, vol. 3, nº 1, p. 23-34. Disponible en: [[HTTP://WWW.EJKM.COM](http://www.ejkm.com)]. (Consultado en febrero de 2010).
- CASTAÑO COLLADO, C. (dir.) (2008): *La segunda brecha digital*. Madrid: Cátedra.
- DODGE, V. y VINE, S. (2008): «Gender and Moderation: The style's the Thing!». En Chris Kimble, Paul Hildreth e Isabel Bourdon (eds.): *Communities of Practice: Creating, Learning, Environments for Educators*, vol. 2. Charlotte, North Carolina: Information Age Publishing, p. 395-415.
- E-COMS (ELECTRONIC CONTENT MANAGEMENT SKILLS) (2003-2004): *Tutorial para el aprendizaje de habilidades y estrategias de análisis, evaluación y utilización de la información*. Universidad de Granada, Vicerrectorado de Planificación, Calidad y Evaluación docente, Dirección General de Universidades, Junta de Andalucía. Disponible en: [[HTTP://WWW.MARIAPINTO.ES/ECOMS/](http://www.mariapinto.es/ecoms/)]. (Consultado en febrero de 2010).
- PABLO, F. de (2001): *Las científicas y el techo digital*. Disponible en: [[HTTP://WWW.AMIT.ES.ORG/PUBLICACIONES01.HTM](http://www.amit.es.org/publicaciones01.htm)]. (Consultado en enero de 2010).
- PALOMARES PERRAUT, R.; TEBÉ, L. y GONZÁLEZ LLATA, L. (2008): «Dinámicas en entornos virtuales para estimular el aprendizaje desde un modelo formativo de *coaching*», *MoodleMoot: BC Nº 2008, 23-25 de octubre de 2008*.

Disponible en: [[HTTP://WWW.MOODLEMOOT.NET/FILE.PHP/1/ABSTRACTS/0482131PB.PDF](http://www.moodlemoot.net/file.php/1/abstracts/0482131PB.pdf)]. (Consultado el 30 de enero de 2010).

Portal Alfin-EEES: habilidades y competencias de gestión de información para aprender a aprender en el marco del Espacio Europeo de Enseñanza Superior. Madrid: Programa de Estudio y Análisis, Ministerio de Educación y Ciencia, 2005-2006.

Disponible en: [[HTTP://WWW.MARIAPINTO.ES/ALFINEEES/](http://www.mariapinto.es/alfineees/)]. (Consultado en enero de 2010).

VÁZQUEZ, S. (2008): «El discurso de las mujeres líderes». En C. Castaño (dir.), *La segunda brecha digital*. Madrid: Cátedra, p. 185-219.

Los Espacios Virtuales Colaborativos para el desarrollo de Comunidades de Prácticas (CoPs) con coaching: propuesta para mujeres investigadoras



Rocio Palomares Perraut (Universidad de Málaga)
Carmen Gómez Camarero (Universidad de Málaga)



UNIVERSIDAD
DE MÁLAGA

1. Introducción

Cada vez más, las organizaciones modernas se apoyan en la creación y gestión de redes de conocimiento para hacerse más competitivas y visibilizar sus competencias y recursos. En este sentido, la Universidad española en general y la andaluza en particular, como organizaciones de creación, gestión, formación y difusión de conocimiento, no escapan a esta realidad compleja de nuestro siglo XXI, tanto en lo económico como en lo social. Hoy, más que nunca, el conocimiento y, más concretamente, el conocimiento científico, necesita de una serie de estructuras, de sistemas y de actores que estimulen la innovación, la flexibilidad para hacer posible la gestión del cambio a la que estamos abocados en nuestra sociedad líquida (Bauman, 2007).

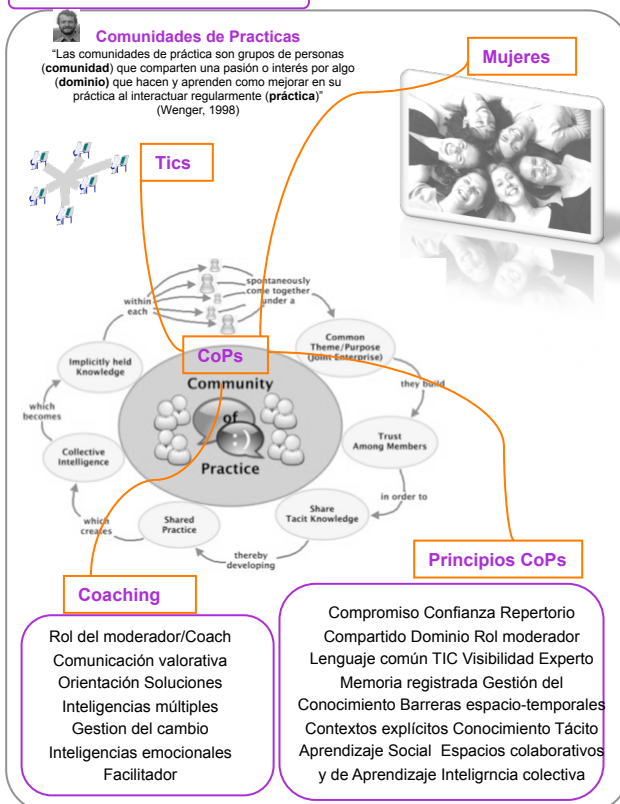
2. Objetivo

Teniendo muy presente esta realidad y conjugada con el colectivo de mujeres investigadoras, poco visibles como reflejan los estudios de algunas asociaciones de mujeres (Pablo, P.: AMIT, 2001), el **objetivo** de este trabajo es el de dar a conocer un modelo de **Comunidades de Prácticas** en un Entorno Virtual (CoPsV), las cuales están consideradas como las estructuras organizativas más innovadoras y desarrolladas para la gestión del conocimiento (Wenger, 1998). Por ende, permiten dar un salto cualitativo más: trabajar, aprender y gestionar mediante entornos telemáticos, desafiando las barreras espacio-temporales y con aplicaciones tecnológicas que hagan posible la comunicación, el trabajo y la gestión del conocimiento (Accino & Cebrán, 2008; Klamka & Jarke, 2008).

3. Metodología

Nuestra propuesta, que parte de anteriores experiencias y trabajos realizados en ámbitos docentes (E-COMS, 2004-2008) y profesionales (Palomares, Tebé y González, 2008), ofrece una metodología de gestión basada en principios de coaching: gestión emocional, orientación positiva, habilidades interpersonales, comunicación valorativa, entre otros, todo ello desarrollado en espacios virtuales donde cobran especial importancia la actitud y los comportamientos de las personas que se agrupan para un fin común. En este sentido, varios estudios vienen a coincidir en el papel del líder/coach para el buen funcionamiento y rendimiento del trabajo colaborativo (Bourhis, A., Dubé, L. Y Jacob, R., 2005). Además, hay investigaciones que destacan expresamente diferencias de género en los estilos de comunicación en entornos virtuales –habilidades sociales de colaboración, empatía, reconocimiento, compromiso, etc.–, rasgos característicos de las mujeres que son garantía de éxito en la gestión de las CoPs (Dodge & Vine, 2008). Conclusiones similares relacionadas con el estilo particular de las mujeres son las que refleja el estudio realizado sobre el perfil de las mujeres directivas en empresas del sector TIC (Vázquez, 2008).

4. Comunidades de Prácticas



5. Bibliografía

- Accino, J. y Cebrán, M. (2008) La plataforma es la red: Aprendizaje centrado en el usuario y arquitecturas centradas en la identidad. *Boletín de Rediris*, nº 84, pp. 37-47.
- Bauman, Z. (2007) *Los retos de la educación en la modernidad líquida*. Barcelona, Gedisa.
- Bourhis, A., Dubé, L. and Jacob R. (2005). The Success of Virtual Communities of Practice: The Leadership Factor. *The Electronic Journal of Knowledge Management*, Vol. 3, nº 1, pp. 23-34. Disponible en: <http://www.ejkm.com> (Consulta febrero 2010).
- Castaño Collado, C. (Dir.) (2008) *La segunda brecha digital*. Madrid: Cátedra, p. 10.
- Dodge, V. y Vine, S. (2008) Gender and Moderation: The style's the Thing! En: *Communities of Practice: Creating, Learning, Environments for Educators*. Vol. 2. Edited by Chris Kimble, Paul Hildreth and Isabel Bourd on. Charlotte, North Carolina: Information Age Publishing, pp.395-415.
- ECOMS (Electronic Content Management Skills): *Tutorial para el aprendizaje de habilidades y estrategias de análisis, evaluación y utilización de la información*. (2003-04). Universidad de Granada, Vicerrectorado de Planificación, Calidad y Evaluación docente, Dirección General de Universidades, Junta de Andalucía. Disponible en <http://www.madriplaninfo.es/e-coms/> (consulta febrero 2010).
- Pablo, Flora de (2001). *Las científicas y el techo digital*. Disponible en: <http://www.amit-es.org/publicaciones01.htm> (Consulta enero 2010).
- Palomares Perraut, R., Tebé, L. y González Llaeta, L. (2008). Dinámicas en entornos virtuales para estimular el aprendizaje desde un modelo formativo de coaching. En: *MoodleMoot: BCN 2008, 23-25 de octubre de 2008*. Disponible en: <http://www.moodlemoot.net/file.php/1/abstracts/048-213-1-PB.pdf> (consulta 30 enero 2010).
- Vázquez, S. (2008) El discurso de las mujeres líderes. En: Castaño, C. (dir.) *La segunda brecha digital*. Madrid: Cátedra, pp. 185-219.
- Wenger, E. (1998) *Communities of practice: learning, meaning and identity*. Cambridge University Press.

FLORENCE NIGHTINGALE:
INTELIGENCIA Y AMOR
EN EL SIGLO XIX

CARMEN MARÍA PASTOR AYALA

Universidad de Málaga

Resumen

El objetivo de este póster es mostrar la vida de una de las más importantes enfermeras del siglo XIX, Florence Nightingale. Para ello hemos seleccionado algunas de sus cartas personales y extractos de una de sus obras, *Cassandra*, donde se reflejan su personalidad e inquietudes. Los obstáculos de la época en relación a los deberes de la mujer le hicieron más fuerte aún en su posición emprendedora. Su crítica hacia el conformismo de la mujer en la sociedad de su época se apoya en una fuerte convicción religiosa por ayudar a los demás. Las cartas personales que hemos analizado y la obra *Cassandra* tienen un marcado carácter feminista que nos transmiten el deseo de Nightingale por cambiar ese estado de “aletargamiento” en las mujeres de su época. Las mujeres que trabajaban lo hacían por necesidad o por ser viudas. Lo socialmente correcto era la dedicación a la familia. Las mujeres que se dedicaban al cuidado de enfermos era hasta ese momento un trabajo desprestigiado y se reservaba a los pobres. Florence Nightingale creció rodeada de afecto, seguridad y confort, con todas las oportunidades que podía ofrecer una familia de clase media-alta del siglo XIX. Sin embargo, precisamente por la educación recibida se rebeló contra lo que ella llamaba «*perniciousness of too much leisure*», es decir, la pérdida de tiempo de aquellas mujeres que solo miraban por el bienestar propio y el de sus familias.

Contextualizaremos la investigación haciendo un breve recorrido histórico sobre el papel de las mujeres de aquella época en el mundo sanitario, especialmente en el de la enfermería. Analizaremos el lenguaje empleado en las cartas seleccionadas y en los extractos de la obra anteriormente mencionada a nivel sintáctico y semántico. Florence Nightingale, obtuvo una considerable reputación y es considerada la fundadora de la enfermería moderna, siendo en la actualidad referencia indispensable en el estudio de esta carrera. Además, destacó desde muy joven en las matemáticas, aplicando después sus conocimientos de estadística a la epidemiología y a la estadística sanitaria. Fue la primera mujer admitida en la *Royal Statistical Society* británica, y miembro honorario de la *American Statistical Association*.

Bibliografía

- COOK, E. (1913): *The life of Florence Nightingale*. 2 vols. Nueva York: Macmillan.
- NIGHTINGALE, F. (1859): *A contribution to the Sanitary History of the British Army During the Late War with Russia*. Londres: John W. Parker and Son.
- (1928): «Cassandra». En Ray Strachey, «*The Cause*»: *A Short History of the The Women Movement in Great Britain*. Londres: G. Bell and Sons, p. 395-418.
- (2008): *Suggestions for Thought*, Lynn McDonald (ed.). *Collected Works of Florence Nightingale*, vol. 11. Waterloo: Wilfrid Laurier University Press.

FLORENCE NIGHTINGALE

Educación
 —Familia aburguesada
Estudios
 —Enfermería, Filosofía
 —Matemáticas, Física

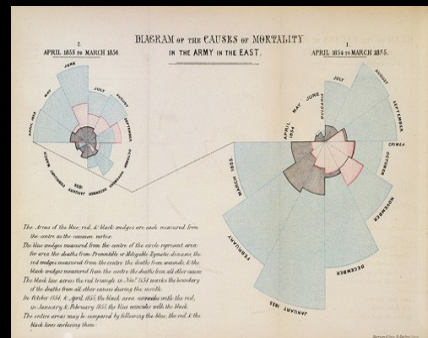
Personalidad
 —Decidida
 —Incansable
 —Religiosa
 —Brillante



(1820-1910)

INTELIGENCIA

- Aplicación de la estadística a la epidemiología y a la sanidad
- Reforma Sanitaria en Inglaterra. Innovación y asentamiento de las bases de la Enfermería actual
- Diseño de diagrama de área polar "Coxcombs"
- Primera mujer admitida en la *Royal Statistical Society* británica
- Miembro honorario de la *American Statistical Association*
- Decisiva influencia en los hospitales militares



Feminismo

- **Fuerte deseo de cambio de actitud de la mujer de su época ante la vida: (Cassandra, 1928):**
 "perniciousness of too much leisure"
- "¿Es el tiempo de los hombres más valioso que el de las mujeres?"
- "¿Por qué reímos si vemos a unos cuantos hombres sentados alrededor de la mesa de la sala de estar por las mañanas y, sin embargo, sería normal si fueran mujeres?"
- "No se puede imaginar nada más doloroso que la actual situación de la mujer"
- La mujer moribunda dice: "¡Oh libre, libre! ¡Divina libertad ¿llegas al final? ¡Bienvenida, bella muerte!"
- "Despertad, vosotras mujeres, todas las que dormís, ¡Despertad!"

Y

GENEROSIDAD



- Cuidado de enfermos
- Cuidado de heridos de guerra en Crimea
- Fundación de la Escuela de Enfermería del Hospital de St. Tomas
- La voluntad de Dios y el bienestar de los demás: única obligación para Florence
- 10.000 cartas dedicadas a la familia, la reflexión y a la lucha infatigable por un mundo mejor

EN EL SIGLO XIX

- Revolución Industrial. Avances en Medicina
- Guerra de Crimea, la Gran Guerra y Guerra de Secesión

ICONOGRAFÍA FEMENINA
EN LA MÚSICA *COUNTRY*

MARÍA TERESA SILVA ROS

Universidad de Málaga

Resumen

El objetivo de este trabajo es hacer visibles a una serie de mujeres que, a lo largo del tiempo, han contribuido al desarrollo de la música *country* desde una perspectiva femenina y feminista. Entre las cantantes que se analizarán cabe destacar las figuras de Patsy Cline, Dixie Chicks o la más actual Shania Twain. La música se ha convertido en una potente arma de socialización, dando pie a la creación de determinadas identidades, al mismo tiempo que contribuye a perpetuar fenómenos como el sexismo, bien presente en la música *country*. Por ello, nuestra propuesta de examinar la aportación femenina —muchas cantantes gozan de un gran poder autónomo musical— a este tipo de música puede suponer un redescubrimiento de sus contribuciones. Asimismo, a través de las imágenes de estas mujeres se facilita su identificación, concediéndoles el reconocimiento que merecen.

Bibliografía

- BUFWACK, M. A. y OERMANN, R. K. (2003): *Finding Her Voice: Women in Country Music, 1800-2000*. Nashville: Vanderbilt University Press/Country Music Foundation Press.
- WOLFE, C. K. y AKENSON, J. E. (eds.) (2003): *The Women of Country Music: a Reader*. Kentucky: The University Press of Kentucky.

Iconografía Femenina en la Música Country



Roba Stanley

- Primera mujer en grabar su propia canción: *Single Girl*
- Año: 1924



Patsy Cline

- Virginia Padonson Hensley (1932)
- *I Fall to Pieces*
- *Crazy*



Dottie West

- Primera Mujer de Música Country en conseguir un Premio Grammy
- *Here Comes My Baby* (1964)



Jan Howard

- Una de las primeras en impregnar sus canciones de temas feministas



Loretta Lynn

- *Honky Tonk Woman*
- *The Pill* (1974)
- Película: *Coal Miner's Daughter* (1980) Ganadora de un Oscar



Donna Fargo

- *Woman of the 1980s*



Bobby Gentry

- Escribió su primera canción con 7 años
- *Fancy*
- *I Never Fall in Love Again*



Tammy Wynette

- *Stand by Your Man* (1968)



Skeeter Davis

- Álbum: *It's Hard to Be a Woman* (1970)



Brenda Lee

- Country / Pop
- Finales años 60: más de 90 millones de discos vendidos



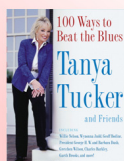
Dolly Parton

- Nació en 1946, Familia Humilde
- 4º de 12 hermanos
- Componía canciones antes de saber leer y escribir
- 1968: Miembro Principal del Grand Ole Opry
- Principio de los 70: etapa más creativa como compositora
- Parque Temático: *Dollywood* (1986)



Linda Ronstadt

- Juró con Emmylou Harris, son las dos figuras más significativas del Country Rock de los años 70



Tanya Tucker

- Considerada una de las Reinas del Country
- Estilo de vestir
- Madre soltera



Kay Toinette (K.T. Oslin)

- Comenzó a fumar con 45 años
- Sus canciones hablan sobre mujeres valientes y de fuertes complicaciones



Emmylou Harris



Reba McEntire

- Se ha mantenido en las listas de ventas hasta la actualidad
- Ego: cantar canciones escritas por mujeres
- Trata temas como el abuso sexual, la prostitución, violencia doméstica, etc.
- Propio emprendo: independio línea de ropa interior



k.d lang (Kathy Dawn Lang)

- Condición sexual (*The Advocate*, 1992)
- Discriminación por esto recibida
- Ganadora de varios Grammys
- Imagen Andrógina



Shania Twain

- Elisea Edwards (1965), Canadá
- Shania, nombre de origen Ojibwe, que significa "estoy en mi camino"
- Comenzó a componer canciones con 10 años



Dixie Chicks

- Trío Compuesto por Natalie Maines, Martie Seidel y Emily Robison.
- *Goodby Earl*

GÉNERO Y LIBROS DE TEXTO
EN EL SISTEMA EDUCATIVO
ESPAÑOL.

LA INVESTIGACIÓN SOBRE
SEXISMO Y EDUCACIÓN
EN ESPAÑA

MARÍA VAÍLLO RODRÍGUEZ

MARÍA TERESA RABAZAS ROMERO

Universidad Complutense de Madrid

Resumen

Nuestra aportación parte de una investigación en curso, llevada a cabo en el marco del grupo de investigación *Cultura escolar. Género e identidades*, de la Facultad de Educación de la Universidad Complutense de Madrid. El objetivo de la misma es analizar la problemática de la presencia del sexismo en los manuales escolares españoles. La Ley Orgánica de Educación otorga al libro de texto un lugar fundamental en el proyecto coeducativo, asegurando la necesidad de estos de *reflejar y fomentar el respeto a los principios, valores, libertades, derechos y deberes constitucionales (...), así como los recogidos en Ley Orgánica 1/2004, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género, a los que ha de ajustarse toda la actividad educativa*.

A pesar de ello, un análisis pormenorizado de la investigación surgida en torno al tema en los últimos treinta años en nuestro país muestra cómo continúan encontrándose importantes sesgos relativos al sexo en los manuales escolares. Los resultados parecen indicar que, aún en nuestros días, los libros de texto están lejos de ser verdaderamente coeducativos. A la luz de estos hallazgos, cabe preguntarse por nuevos factores que se deben considerar en la edición de manuales coeducativos. Se hace necesario plantearse cuestiones como cuál es la trayectoria vital del libro de texto, qué papel representan los poderes públicos en la aprobación de los manuales, cómo se autogestionan las editoriales al respecto, cuál es la relevancia de la existencia de Comités Editoriales con presencia de una persona experta en coeducación y cuáles son las recomendaciones internacionales al respecto, entre otras. La respuesta a estas cuestiones pretende dibujar el estado de una cuestión que lleva años entendiéndose como de capital importancia de cara a la conquista real de un modelo coeducativo y que constituye el siguiente paso para lograr que el libro de texto sea un instrumento de transmisión de conocimiento no sesgado, favorecedor de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.

Bibliografía

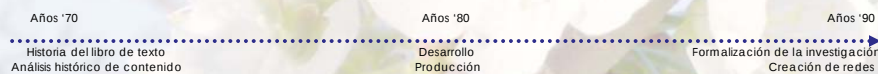
- GARCÍA GRACIA, M.; TROIANO I GOMÀ, H. y ZALDIVAR I SANCHO, M. (1993): *El sexismo en los libros de texto: análisis y propuesta de un sistema de indicadores*. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona.
- GARRETA, N. y CAREAGA, P. (2007): *Modelos masculino y femenino en los textos de E.G.B.* Madrid: Instituto de la Mujer.
- LUENGO GONZÁLEZ, R. (2003): «Los estereotipos de género en las imágenes de los libros de lengua y literatura de la enseñanza secundaria obligatoria», *Campo abierto*, 24, pp. 71-98.
- MANASSERO MAS, M. A. y VÁZQUEZ ALONSO, A. (2003): «Las mujeres científicas: un grupo invisible en los libros de texto», *Investigación en la escuela*, nº 50, pp. 31-45.
- RABAZAS ROMERO, T. (2001): «Modelos de mujer sugeridos a las maestras en el franquismo», *Bordón*, vol. 53, nº 3, pp. 423-442.

GÉNERO Y LIBROS DE TEXTO EN EL SISTEMA EDUCATIVO ESPAÑOL.
LA INVESTIGACIÓN SOBRE SEXISMO Y EDUCACIÓN EN ESPAÑA
María Vaillo Rodríguez
Universidad Complutense de Madrid. Facultad de Educación
marivaillo1@hotmail.com

INTRODUCCIÓN

- Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación. Disposición adicional cuarta: Libros de texto y demás materiales curriculares "deberán reflejar y fomentar el respeto a los principios, valores, libertades, derechos y deberes constitucionales, así como a los principios y valores reflejados en la presente Ley y en la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género, a los que ha de ajustarse toda actividad educativa"
- ¿Se ha alcanzado el modelo de escuela coeducativa?
- Libro de texto como indicador

LA INVESTIGACIÓN SOBRE LIBROS DE TEXTO EN EUROPA



Nuestro estudio: LA INVESTIGACIÓN SOBRE LIBROS DE TEXTO Y MUJERES EN ESPAÑA (I)

Descriptores: Sexo/género/mujer ↔ Libros de texto/ materiales curriculares

Bases de datos y fuentes consultadas								
Sabini (Ministerio de Educación)	Redined	Teseo	Instituto de la Mujer (Base de datos)	Webs Consejerías de Educación	Webs Organismos de Igualdad	Bibliografía Proyecto Manes	Catálogo CISNE (Universidad Complutense)	Biblioteca Nacional de España

LA INVESTIGACIÓN SOBRE LIBROS DE TEXTO Y MUJERES EN ESPAÑA (II)

Codificación

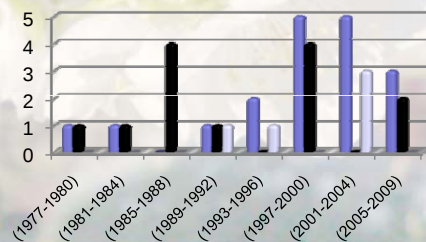
El registro	1
Autor	Adrián Mado
Título	La presencia de la mujer en los libros de texto
Año	2009
Resumen	Resumen de la tesis doctoral de Adrián Mado, en la que se analiza la presencia de la mujer en los libros de texto de primaria y secundaria en España, desde la perspectiva de género.
Palabras clave	Palabras clave: libro de texto, mujer, género, igualdad, educación, libros de texto, presencia de la mujer. Palabras clave secundarias: libro de texto, mujer, género, igualdad, educación, libros de texto, presencia de la mujer.
Resumen	Resumen: El libro de texto es un instrumento fundamental en el sistema educativo español. Sin embargo, la presencia de la mujer en los libros de texto ha sido tradicionalmente limitada. Este estudio analiza la presencia de la mujer en los libros de texto de primaria y secundaria en España, desde la perspectiva de género. Se analizan los contenidos, las imágenes y los roles de la mujer en los libros de texto, así como la representación de la mujer en los libros de texto. Se concluye que la presencia de la mujer en los libros de texto ha sido limitada y que se necesita más investigación para mejorar la representación de la mujer en los libros de texto. Palabras clave: libro de texto, mujer, género, igualdad, educación, libros de texto, presencia de la mujer. Palabras clave secundarias: libro de texto, mujer, género, igualdad, educación, libros de texto, presencia de la mujer.
Notas editoriales	Notas editoriales: Este estudio forma parte de la tesis doctoral de Adrián Mado, en la que se analiza la presencia de la mujer en los libros de texto de primaria y secundaria en España, desde la perspectiva de género. Notas editoriales secundarias: Este estudio forma parte de la tesis doctoral de Adrián Mado, en la que se analiza la presencia de la mujer en los libros de texto de primaria y secundaria en España, desde la perspectiva de género.
Notas de datos	Notas de datos: Este estudio forma parte de la tesis doctoral de Adrián Mado, en la que se analiza la presencia de la mujer en los libros de texto de primaria y secundaria en España, desde la perspectiva de género. Notas de datos secundarias: Este estudio forma parte de la tesis doctoral de Adrián Mado, en la que se analiza la presencia de la mujer en los libros de texto de primaria y secundaria en España, desde la perspectiva de género.

Tipos de Registros: artículos de revista, investigaciones, tesis, ensayos, capítulos de libro y materiales didácticos (libros de texto que incorporan la perspectiva de género)

NUEVAS LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

- Producción del libro de texto: escritura, división sexual del trabajo.
- Necesidad de buscar el compromiso editorial, más allá de motivos económicos.
- Libro de texto como objetivo y resultado de la investigación.
- Investigación basada en el aula.
- Pasar de las unidades didácticas/materiales "aislados" sobre el papel femenino a la inclusión definitiva en los manuales y el currículo.
- Incorporación de los saberes femeninos al conocimiento escolar. Ejemplos:
 - Caba, Angels et al. (2001). *El siglo XX en primera persona*. Ciències Socials 4t ESO. Barcelona: Octaedro
 - González Suárez, Amalia (2009) *Mujeres, varones y Filosofía. Historia de la Filosofía. 2º de Bachillerato*. Barcelona: Octaedro
 - Rivera Garretas, Mª Míragos (2006) *Las relaciones en la historia de la Europa medieval*. Valencia: Tirant lo Blanch

LA INVESTIGACIÓN SOBRE LIBROS DE TEXTO EN ESPAÑA (III)



■ Artículos de Revista ■ Investigaciones ■ Tesis

Resultados

- ◆ 18 Artículos de revista
- ◆ 14 Investigaciones
- ◆ 5 Tesis doctorales

Conclusiones de la producción bibliográfica

- Metodologías: análisis cuantitativo y cualitativo de imagen y texto.
- Infrarepresentación femenina en las imágenes:
 - ✓ Años '80: menos de un 30% de mujeres en las ilustraciones (Garreta, 1984)
 - ✓ Últimos estudios: mejor puntuación con respecto a los textos (Velasco, 2009)
- Infrarepresentación femenina en los textos
 - ✓ Años '80: 75% de los ejemplos referidos a los hombres
 - ✓ Mejora en los usos lingüísticos
 - ✓ Dificultad añadida: androcentrismo estructural
 - ✓ Estilos: Masculino genérico > Indeterminado > Reiterativo (Manassero, 2002)
- Infrarepresentación en el currículo (autores/as estudiados/as)
 - ✓ Décadas '80-'90: en torno al 90% de los autores/as son hombres
 - ✓ A partir de la LOGSE-LOE: se introducen figuras femeninas, en ocasiones de forma aislada, excepcional

Noviembre de 2012